RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Electronic Bid Receiving -

ec.soumissions-bids.ec@canada.ca

Réception des soumissions électroniques

- ec.soumissions-bids.ec@canada.ca

BID SOLICITATION DEMANDE DE SOUMISSONS

PROPOSAL TO: ENVIRONMENT AND **CLIMATE CHANGE CANADA**

We offer to perform or provide to Canada the services detailed in the document including any attachments and annexes, in accordance with the terms and conditions set out or referred to in the document, at the price(s) provided.

SOUMISSION À:

Environnement et Changement climatique Canada

Nous offrons d'effectuer ou de fournir au Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans le document incluant toutes pièces jointes et annexes, les services détaillés dans le document, au(x) prix indiqué(s).

Title – Titre

Aerological Observations and Other Services at Resolute Bay Upper Air Station

EC Bid Solicitation No. /SAP No. - No de la demande de soumissions EC / Nº SAP 5000045847

Date of bid solicitation - Date de la demande de soumissions 2019-07-23

Bid solicitation closes - La demande de soumissions prend fin

Time Zone – Fuseau horaire

Pacific Standard Time

at - à 2:00 P.M.

on - le 2019-08-16

F.O.B - F.A.B

Not applicable

Address Enquiries to - Adresser toutes questions à

Angelina Garcia Contracting Authority

Finance Branch **Environment Canada**

201 - 401 Burrard Street Vancouver, BC V6C 3S5

Email: Angelina. Garcia @canada.ca

Telephone No. – Nº de téléphone 604-664-9114

Fax No. – Nº de Fax

604-713-9867

Delivery Required (YEAR-MM-DD) -Livraison exigée (AAAA-MM-JJ)

As discussed in the Statement of Work here within

Destination - of Services / Destination des services Resolute Bay, NU

Security / Sécurité

The successful bidder must meet the security requirements prior to contract award.

Vendor/Firm Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Telephone No. – N° de téléphone

Fax No. - N° de Fax

Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm: (type or print) /

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)

Signature

Date

TABLE OF CONTENTS

Solicitation Number: 5000041013

PART 1 - GENERAL INFORMATION

- 1. Introduction
- 2. Summary
- Debriefing

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

- 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
- 2. Submission of Electronic Bids
- Former Public Servants Competitive Bid
- 4. Enquiries Bid Solicitation
- Applicable Laws
- 6. Basis for Canada's Ownership of Intellectual Property

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

Bid Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES, BID EVALUATION CRITERIA AND BASIS OF SELECTION

- 1. Evaluation Procedures
- 2. Technical Bid Evaluation Criteria, including Mandatory and Point-rated technical criteria
- 3. Financial Bid Evaluation
- 4. Basis of Selection

PART 5 - CERTIFICATIONS

- 1. Certifications Required Precedent to Contract Award
- 2. Additional Certifications Required Precedent to Contract Award

PART 6 – SECURITY AND OTHER REQUIREMENTS

- 1. Security Requirement
- 2. Insurance Requirements

PART 7 - RESULTING CONTRACT

- 1. Statement of Work
- 2. Standard Clauses and Conditions
- 3. Security Requirement
- 4. Term of Contract
- 5. Authorities
- 6. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
- 7. Payment
- 8. Invoicing Instructions
- 9. Certifications
- 10. Applicable Laws
- 11. Priority of Documents
- 12. Government Site Regulations
- 13. Insurance Requirements
- 14. Shipment of Hazardous Goods



List of Annexes:

Annex A	Statement of Work		
	Appendix 1	Additional Requirements of the Work under the Resulting Contract	
	Appendix 2	Penalties for Non-Performance	
	Appendix 3	Hazards	
	Appendix 4	Applicable documents	
	Appendix 5	Health Canada Air Samplers Operation and Maintenance	
Annex B	Basis of Paymo	ent and Financial Bid Evaluation Sheet	
Annex C	Security Requirements Check List		
Annex D	Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification		
Annex E	Insurance requirements		
Annex F	List of Names for Integrity Verification Form		
Annex G	Work Experience Template		
Annex H	Letter of Availability and Willingness to perform the Work under the Contract		
Annex I	Former Public	Servant – Competitive Bid Form".	

TITLE: Aerological Observations and Other Services at Resolute Bay Upper Air Station

Solicitation Number: 5000041013

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures, Evaluation Criteria and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection:
- Part 5 Certifications: includes the certifications to be provided;
- Part 6 Security and Other Requirements: includes specific requirements that must be addressed by bidders; and
- Part 7 Resulting Contract: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Security Requirements Checklist, the Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification, Insurance Requirements, the Integrity Regime Form, the Work Experience Template the Letter of Availability and Willingness to perform the Work, and the Former Public Servant – Competitive Bid Form.

2. Summary

- 2.1 Environment and Climate Change Canada has a requirement for ongoing Aerological Observations and Other Services at Resolute Bay Upper Air Station in Nunavut, as detailed in the Statement of Work, Annex A to the bid solicitation. The period of the contract is from date of award for three (3) years plus two (2) additional one (1) year option periods. The Contractor's main responsibilities are:
 - a) to perform approximately four hundred and ninety seven (497) aerological observations each year by releasing gasfilled balloon with an instrument attached to it that transmits meteorological data;
 - b) to manage the operations of the observing program in accordance with instructions contained in the Manual of Upper Air Observations or MANUPP, and
 - to perform other administrative tasks such as maintaining inventory, preparing monthly reports, shipping and receiving of program-related items, providing technical support in the maintenance of associated equipment.
- 2.2 There is a security requirement associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 Security and Other Requirements and Part 7 Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, bidders should refer to the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Industrial Security Program of Public Works and Government Services Canada website (http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html).

Note that on February 1, 2017, Public Services and Procurement Canada (PSPC) implemented the new mandatory criminal record check process, which requires electronic fingerprinting. Learn when mandatory electronic fingerprints are required and why the Contract Security Program implemented this change. https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/personnel/empreintes-obligatoire-mandatory-fingerprints-eng.html

- 2.3 Bidders must provide a list of names as per Annex F, or other related information as needed, pursuant to section 01 Integrity Provisions of Standard Instructions 2003.
- 2.4 For services requirements, bidders in receipt of a pension or a lump sum payment must provide the required information as detailed in article 3 of Part 2 of the bid solicitation.
- 2.5 This requirement is subject to the provisions of the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

This requirement is not subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP).



The requirement is exempt from the North American Free Trade Agreement (NAFTA), Excluded Coverage, Annex 1001.1.b-2 Services, Section B, R102, Weather Reporting Observations Services.

- 2.6 This procurement is subject to the Comprehensive Land Claims Agreement (CLCA): Nunavut Agreement.
- 2.7 There is a Federal Contractors Program (FCP) for employment equity requirement associated with this procurement; see Part 5 – Certifications, Part 7 – Resulting Contract Clauses and the annex named Federal Contractors Program for Employment Equity – Certification.

3. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the PWGSC Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2016-04-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

The standard instructions 2003 are modified as follows:

Under "Text" at 02:

Delete: "Procurement Business Number"

Insert: "Deleted"

At Section 02 Procurement Business Number

Delete: In its entirety **Insert:** "Deleted"

At Section 05 Submission of Bids, Subsection 05 (2d):

Delete: In its entirety

Insert: "send its bid only to Environment and Climate Change Canada (ECCC) as specified on page 1 of the bid solicitation or to the address specified in the bid solicitation;"

At Section 05 Submission of Bids, Subsection 05 (4):

Delete: 60 days Insert: 120 days

At Section 06 Late Bids:

Delete: "PWGSC"

Insert: "Environment and Climate Change Canada (ECCC)"

At Section 07 Delayed Bids:

Delete: "PWGSC"

Insert: "Environment and Climate Change Canada (ECCC)"

At Section 08 Transmission by Facsimile, Subsection 08 (1):

Delete: In its entirety

Insert: "Bids may be submitted by facsimile if specified in the bid solicitation."

At Section 12 Rejection of Bid, Subsection 12 (1) a. and b.:

Delete: In their entirety



Insert: "Deleted"

At Section 17 Joint Venture, Subsection 17 (1) b.:

Delete: "the Procurement Business Number of each member of the joint venture,"

Insert: "Deleted"

At Section 20 Further Information, Subsection 20 (2):

Delete: In its entirety **Insert:** "Deleted"

1.1 PWGSC SACC Manual Clauses

1.1.1 A7035T (2007-05-25) List of Proposed Subcontractors

If the bid includes the use of subcontractors, the Bidder agrees, upon request from the Contracting Authority, to provide a list of all subcontractors including a description of the things to be purchased, a description of the work to be performed and the location of the performance of that work. The list should not include the purchase of off-the-shelf items, software and such standard articles and materials as are ordinarily produced by manufacturers in the normal course of business, or the provision of such incidental services as might ordinarily be subcontracted in performing the Work.

Solicitation Number: 5000041013

2. Electronic Submission of Bids

In order to be considered, bids must be received no later than 1400h (2 p.m.) (Pacific Standard Time) on the date and time indicated on the cover page to herein as the "Closing Date." Bids received after the Closing Date will be considered non-responsive and will not be considered for contract award. Bids submitted by email must be submitted ONLY to the following email address:

Email Address: ec.soumissions-bids.ec@canada.ca

Attention: Angelina Garcia Solicitation Number: 5000045847

Bidders should ensure that their name, address, Closing Date of the solicitation and Solicitation Number are clearly indicated in the body of their email. Bids and supporting information may be submitted in either English or French.

The total size of the email, including all attachments, **must be less than 15 megabytes (MB).** It is each Bidder's responsibility to ensure that the total size of the email does not exceed this limit. Bids sent by fax will not be accepted.

It is important to note that emails systems can experience systematic delays and, at times, large attachments may cause systems to hold or delay transmission of emails. It is solely the Bidder's responsibility to ensure that the Contracting Authority receives a bid on time, in the mailbox that has been identified for bid receipt purposes. Date stamps for this form of transmission are not acceptable.

3. Former Public Servant - Competitive Bid

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.



"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

Solicitation Number: 5000041013

"pension" means a pension or annual allowance paid under the *Public Service Superannuation Act* (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the *Supplementary Retirement Benefits Act*, R.S., 1985, c.S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the *Canadian Forces Superannuation Act*, R.S., 1985, c.C-17, the *Defence Services Pension Continuation Act*, 1970, c.D-3, the *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*, 1970, c.R-10, and the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*, R.S., 1985, c.R-11, the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, R.S., 1985, c.M-5, and that portion of pension payable to the *Canada Pension Plan Act*, R.S., 1985, c.C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive?

Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

4. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than fifteen (15) calendar days before the bid closing date. Inquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

5. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the territory of Nunavut.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of



the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

6. Basis for Canada's Ownership of Intellectual Property

Environment and Climate Control Canada has determined that any intellectual property rights arising from the performance of the Work under the resulting contract will belong to Canada, on the following grounds:

 The main purpose of the contract, or of the deliverables contracted for, is to generate knowledge and information for public dissemination.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability and describe their approach in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

Part 4, Evaluation Procedures, contains additional instructions that bidders should consider when preparing their technical bid.

Section II: Financial Bid

- 1.1 Bidders must submit their financial bid in Canadian funds and in accordance with the Basis of Payment/Financial Bid Evaluation Sheet in Annex B. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately. All information relating to price must appear only in the financial bid. No price may be indicated in any other section of the bid. The bid must cover the prescribed length of the contract, including option years.
- 1.2 Bidders should include the following information in their financial bid:
 - a) Their legal name; and
 - b) The name of the contact person (including this person's mailing address, phone and facsimile numbers and email address) authorized by the Bidder to enter into communications with Canada with regards to their bid; and any contract that may result from their bid.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES, TECHNICAL AND FINANCIAL BID EVALUATION CRITERIA, AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.



1.1 Introduction

To meet the requirement described herein, the experience of the Bidder must be work for which the Bidder was under contract to clients exterior to the Bidder's own organization. In the case of a joint venture, the combined experience of the parties forming the joint venture will be considered in the evaluation of the experience of the bidder.

Solicitation Number: 5000041013

Listing experience without providing any supporting data to describe where and how such experience was obtained will result in the experience not being included for evaluation purposes.

1.2 Evaluation Process

All bids will be evaluated in accordance with the process outlined in this Article.

The Evaluation Process and Contractor Selection are subdivided into four stages:

- i. Evaluation of compliance with the Mandatory Technical Evaluation Criteria
- ii. Evaluation of the Point-Rated Technical Evaluation Criteria
- iii. Evaluation of the Financial Bid
- iv. Basis of Selection of the winning bidder

Bidders will not be given any information regarding the status of their bid, any preliminary scores or results relating thereto, or any similar details until such time as the evaluation of all bids has been completed and a Contract has been awarded.

Notwithstanding that the evaluation and selection methodology will be conducted in Stages, the fact that Canada has proceeded to any next stage shall not be deemed to mean that Canada has conclusively determined that the proposal has successfully passed all the previous Stages.

2. Technical Evaluation Criteria

For Proposed Resources

- a. Proposed resources may be employees of the Bidder or employees of a subcontractor, or these individuals may be independent contractors to whom the Bidder would subcontract a portion of the Work
- b. For work experience, Canada will not consider experience gained as part of an educational program, except for experience gained through a formal cooperative program at a post-secondary institution. For any requirements that specify a particular time period (e.g., 2 years) of work experience, Canada will disregard any information about experience if the technical bid does not include the relevant dates (month and year) for the experience claimed (i.e., the start date and end date). Canada will evaluate only the duration that the resource actually worked on a project or projects (from his or her start date to end date), instead of the overall start and end date of a project or a combination of projects in which a resource has participated.

For work experience to be considered by Canada, the technical bid must not simply indicate the title of the individual's position, but must demonstrate that the resource has the required work experience by explaining the responsibilities and work performed by the individual while in that position. In situations in which a proposed resource worked at the same time on more than one project, the duration of any overlapping time period will be counted only once toward any requirements that relate to the individual's length of experience.

- c. It is the Bidder's responsibility to ensure that a sufficient level of information is included in the proposal to allow the evaluation team to make an accurate assessment of the bid.
- d. The Bidder is also highly encouraged not to copy and paste from the RFP or MANUPP when referencing any experience or justifications anywhere in their technical evaluation as this will not be acceptable nor will it be considered as an appropriate response.

2.1 Mandatory Technical Evaluation Criteria:

Each bid will be reviewed to determine whether it meets the mandatory requirements of the bid solicitation. Any element of the bid solicitation that is identified specifically with the words "must" or "mandatory" is a mandatory requirement. Bids that do not comply with each and every mandatory requirement will be considered non-compliant.



nvironment and Climate Change Canada	Solicitation Number : 5000041013
Environnement et Changement climatique Canada	

	Compliant (Yes / No)
M1. The bidder must identify three (3) resources in total. One (1) resource is to be designated Station Manager during the months June, July, August and is to be designated support resource September – May inclusive. Two (2) additional support resources are to be identified. To demonstrate this criterion the Bidder must provide:	
a. Name of the resource and;	
b. Identify the role of the resource whether it is a station manager or support resource	
M2. The Bidder must demonstrate in its bid that each resource is legally eligible to work in Canada. This must be demonstrated by providing proof of Canadian citizenship (copy of valid passport or birth certificate), copy of valid Landed Immigrant status card, or copy of valid Work Permit.	
M3. The Bidder must demonstrate in its bid that each resource possesses a valid Driver's License. This must be demonstrated by providing a legible copy of license with the bid.	
M4. The Bidder must demonstrate in its bid that each resource possesses a Secondary School (high school) diploma or equivalent (i.e. GED). This must be demonstrated by providing a legible copy of certificate with the bid.	
M5. The Bidder must provide in its bid provide a signed letter confirming the availability and willingness of each resource, including the station manager to perform the Work under the resulting Contract.	
To meet this criterion, the Bidder must use the template provided under Annex H, Letter of Availability and Willingness to perform the Work under the Contract, for each of the proposed resources.	
By providing this letter of availability (Annex H), the Bidder is certifying that the proposed resources are not currently employed by the Bidder or by ECCC at any other weather station within the Upper Air network.	
M6. For each of the proposed resource, the Bidder must provide a resume using the work experience template (Annex G). This template will be used to evaluate each resource. The following information should be provided:	
a. Name of the resource;b. Education (including High School Diploma);c. Certifications;	
d. Name of the organization the work was performed for;e. Title of the Project/work or contract name;	
 f. Role and responsibilities of the proposed resource, including a description of the work performed; 	
g. Start date (specify month and year); h. End date (specify month and year);	
 i. Total number of year; including if the work is still in progress; j. Name and contact information (phone number, e-mail) of a reference who will confirm the information supplied by the Bidder. 	
M7. The Bidder must demonstrate in its bid that each proposed resource must have a working knowledge of computers and Windows operating systems. This must be demonstrated in the proposed resources' resume.	

A negative response to any of the mandatory requirements will result in the disqualification of the bid without any other consideration.

2.2 Point-Rated Technical Evaluation Criteria:

Each bid will be rated by assigning a score to the rated requirements, which are identified in the bid solicitation by the word "rated" or by reference to a score. Bidders who fail to submit complete bids with all the information this bid solicitation will be rated accordingly. Please do not cut and paste directly from source documentation.



For the bid to be valid, the bidder must obtain a minimum pass mark of 172 points score within the technical evaluation based on the following grid. Bids that obtain less than 172 points will be considered non-responsive. Maximum points available: 245 points.

Note 1: For criteria R1 – R4 points will be awarded according the following scale:

The bid provides minimal or no information in this evaluation area. Major weaknesses or flaws are identified and/or important information is missing altogether from the bid.	0 points
The bid does not present reasonable plans or solutions to the identified requirements, or it conveys a lack of understanding of the requirement.	
The bid provides minimal information in this evaluation area. Weaknesses or flaws are identified and/or sufficient detail regarding important information is lacking.	10 points
The bid presents weak or insufficient plans or solutions to the identified requirements.	
The bid contains an acceptable level of detail in this evaluation area, the proposed methodology/approach is reasonable/realistic, with minor weaknesses.	20 points
The bid presents adequate plans or solutions to the identified requirements.	
The bid details a comprehensive methodology and approach to meet the requirement in this evaluation area.	30 points
The bid presents thorough and detailed plans or solutions to the identified requirements which demonstrate a high likelihood that the Bidder will successfully meet the requirements without issue.	

	Max Points available Awarded Score	Point Allocation
R1	Plan for the Execution of the Observation program (30 points) The Bidder should provide a detailed plan describing how it plans to perform tasks in support of the Aerological Observation Program and Data Collection requirements.	The Bidder's plan includes a detailed description of the tasks to be performed with emphasis on standard operating flight procedures, including a task list, a sequence of launch times, criteria for delayed and second releases and missed observations. The Bidder's plan includes an emphasis on performance standards on timeliness and accuracy.
R2	Plan for the execution of the Maintenance Work. (<i>30 points</i>) Bidder should provide a detailed plan that demonstrates how it will conduct maintenance of the station.	The Bidder's plan includes a detailed schedule of maintenance tasks, required on station that includes housekeeping, inventory, weekly and monthly checks and other tasks identified in the Statement of Work. The Bidder's plan includes a detailed description of how it plans to execute repairs in the event of equipment breakdown or failure.
R3	Plan for the monitoring of observations and quality control (30 points) The Bidder should provide a detailed plan that describes how it will monitor observations and perform quality control of observations.	The Bidder's plan provides a detailed schedule of quality assurance tasks, including the production of month-end reports or performance log, and how anomalies will be tracked and reported against after incomplete observations. The Bidder's plan includes a description of how roles and responsibilities will be delegated between the station manager and proposed resources for the conduct of aerological observations, monthly reporting and maintenance tasks during the months of June, July and August when one of the three resources is a station manager.

R4	Personnel Allocation Plan (30 points) The Bidder should describe its plan for allocating personnel who are tasked to perform the duties under the Contract	The Bidder's plan provides a rotation schedule for 60 calendar days. The schedule demonstrates the allocation of tasks between resources dedicated to the contract, including plans to ensure continuity of service during holidays, or when a resource is absent. (10 points) The Bidder's plan describes the procedure to ensure observations are not missed when observer is absent for extended period of time.
R5	Occupational Health and Safety (OHS) Plan. (50 points) The Bidder should provide in its bid a detailed Occupational Health and Safety (OHS) Plan.	 The OHS Plan should include the following elements: a. A detailed Health and Safety policy statement of principles and general rules that will serve as a guide for action that includes: (25 points) i. Management commitment to protect the safety and health of employees ii. Objectives of the program iii. General responsibilities of all employees iv. Promoting safety awareness in the workplace and how health and safety shall not be sacrificed for expediency v. Enforcing health and safety regulations and how unacceptable performance of health and safety duties will not be tolerated. b. Safe work procedures while working alone on station; (5 points) c. Training (U/A, WHMIS, TDG); (5 points) d. Reporting and investigating accidents/incidents; (5 points) e. Emergency procedures which include local emergency contact information; (5 points) f. Workplace specific considerations (e.g. use of PPE, safe work procedures, reporting unsafe acts and unsafe conditions); (5 points)
R6	Public Sector Experience of Bidder (10 points) The Bidder should demonstrate in its bid that it has experience working with the public experience.	For each experience working with the public sector the bidder must provide the following information: a. Name of organization/client; b. Title of project/contract; c. Description of contract; d. Start and end dates; e. Geographic location; f. Name and contact information (e-mail, telephone number) of a reference who will be contacted to verify the information provided; and g. Lessons learned from the experience/project. Points will be allocated as follows: One (1) point for each year of relevant experience for which the above information is provided, up to a maximum of ten (10) points. Projects with a duration of less than one (1) year will not accepted.
R7	Aerological/Meteorological Experience of Bidder (25 points) The Bidder should demonstrate its experience in administering contracts similar in scope and subject matter as the tasks described in the Statement of Work and related Appendices (e.g. aerology or meteorology).	For each similar contract administered, the bid should include the following information: a. Name of organization/client; b. Title of project/contract; c. Description of contract; d. Start and end dates; e. Geographic location; f. Name and contact information (e-mail, telephone number) of a reference who will be contacted to verify the information provided; and g. Lessons learned from the experience/project. Points will be allocated as follows: Five (5) points for each year of relevant experience for which the above information is provided, up to a maximum of twenty-five (25) points. Projects with a duration of less than one (1) year will not accepted. * Note: points will only be awarded for the corporate experience of the Bidder (i.e. the firm's experience). Points will not be awarded under this

		criterion for the experience of individuals, including the station manager or the observers.
R8	Resource Experience (40 points)	a. Experience of the Delegated Station Manager i. Experience Supervising a team (10 points) ii. Experience in the coordination/management of similar contracts in aerology or meteorology (10 points)
		b. Experience of proposed contract resource #1 i. Demonstrate experience in the performance of similar contracts of aerology and meteorology (10 points)
		c. Experience of proposed contract resource #2 i. Demonstrate experience in the performance of similar contracts of aerology and meteorology (10 points)
		Points will be allocated as follows: One (1) point for each year of relevant experience, up to a maximum of ten (10) points. Experience less than one (1) year will not be given any points
	Minimum Pass Mark	172 points
	Total Score	245 points

3. Evaluation of the Financial Bid

Once the technical evaluation scores are established for all bids, the Financial Bid will be opened and evaluated by the Contracting Authority. The technical scores will not be changed once the financial bids are opened.

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, the Goods and Services Tax or the Harmonized Sales Tax excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

The Total Bid Price for Evaluation will be established as per Annex B – Basis of Payment/ Financial Bid Evaluation Sheet. Bidders must complete all cells within Annex B in order for their bid to be deemed responsive. *Note: a cell cannot remain blank*. If an amount of \$0.00 or NIL is provided in the Bid for a portion of the Work, the Bidder must understand that all related work must be performed for the dollar value indicated in the Bid (i.e. \$0).

The financial bid will be the total combined costs of all columns listed in Annex B – Basis of Payment - Table 1.1, Table 1.2, Table 1.3, Table 1.4, and Table 1.5.

Failure to complete Annex B – Financial Bid Evaluation Sheet and Basis of Payment, as per the instructions above, will render the bid non-responsive.

4. Basis of Selection

Best value combination score of technical (60%) and financial (40%)

- a) To be declared responsive, a bid must:
 - i) comply with all the requirements of the bid solicitation
 - ii) meet all mandatory technical evaluation criteria
 - iii) obtain the required minimum of 172 points overall for the technical evaluation criteria which are subject to point rating. The rating is performed on a scale of 245 points;
- b) Bids not meeting (i) or (ii) or (iii) will be declared non-responsive.
- c) Neither the responsive bid obtaining the highest technical score nor the one with the lowest evaluated price will necessarily be accepted. The responsive bid with the highest combined rating of technical merit and price will be recommended for award of a contract.
 - The bid obtaining the highest technical evaluation shall be awarded 60 points; all other bids deemed acceptable shall be prorated.

The lowest technically eligible financial bid will be awarded 40 points; all other technically eligible bids will be prorated.

The sum of the technical and financial scores is used to determine the final score. The contract will be awarded to the firm obtaining the highest overall score. Where several bids are equal, the one with the highest technical rating will be selected.



Technical Score = Bidder's Points x 60% = XXX 245

2-10

Financial Score = Lowest Bid

x 40% = XXX

Bidder's Cost

Total Score = Technical Score + Financial Score

Example of calculation

		Bidder 1	Bidder 2	Bidder 3
Overall Technical Score		168/245	183/245	233/245
Bid Evaluati	on Price	\$55,000.00	\$50,000.00	\$45,000.00
	Technical Merit Score	168/245x60= 41.14	181/245x60 =41.77	233/245x60= 57.06
Calculations	Pricing Score		45/50 x 40 = 36.00	45/45 x 40 = 40.00
Combined Rating			77.77	97.06
Overall Rating		Non-responsive	2nd	1 st

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and associated information to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default in carrying out any of its obligations under the Contract, if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1. Certifications Required Precedent to Contract Award

1.1 Integrity Provisions - Associated Information

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of Standard Instructions 2003. The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true. The Bidder must complete the attached "List of Names for Integrity Verification Form" found in Annex – F.

1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

Canada will also have the right to terminate the Contract for default if a Contractor, or any member of the Contractor if the Contractor is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list during the period of the Contract.

The Bidder must provide the Contracting Authority with a completed annex Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification, before contract award. If the Bidder is a Joint Venture, the Bidder must provide the Contracting Authority with a completed annex Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification, for each member of the Joint Venture.

1.3 Former Public Servant - Competitive Bid

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, bidders must provide the information required below before

contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

The Bidder must complete the attached "Former Public Servant - Competitive Bid Form" found in Annex - I.

2. Additional Certifications Required Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the certifications within the time frame provided will render the bid non-responsive.

2.1 Education and Experience

SACC Manual Clause A3010T (2010-08-16) Education and Experience

PART 6 - SECURITY AND OTHER REQUIREMENTS

1. Security Requirement

The successful Contractor MUST:

- 1.1 Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - i) the Bidder must hold a valid security clearance as indicated in Part 7 Resulting Contract Clauses;
 - ii) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirement as indicated in Part 7 Resulting Contract Clauses;
 - iii) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites:
- 1.2 Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
- 1.3 For additional information on security requirements, bidders should refer to the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Industrial Security Program of Public Works and Government Services Canada (http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) website.
- 1.4 Bidders are advised that, on February 1, 2017, Public Services and Procurement Canada (PSPC) implemented the new mandatory criminal record check process, which requires electronic fingerprinting. Learn when mandatory electronic fingerprints are required and why the Contract Security Program implemented this change. https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/personnel/empreintes-obligatoire-mandatory-fingerprints-eng.html

2. Insurance Requirements

PWGSC SACC Manual clause G1007T (2016-01-28) Insurance - Proof of Availability Prior to Contract Award

The Bidder must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Bidder, if awarded a contract as a result of the bid solicitation, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in Annex E, Insurance Requirements.

The Bidder is not required to purchase the insurance until in receipt of Notification of Contract award through a letter of intent.

If the information is not provided in the bid, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.



PART 7 - RESULTING CONTRACT

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

Title: Aerological Observations and Other Services at Resolute Bay Upper Air Station

1.	Statement	of Work

The Contractor	must perfor	m the Work in	accordance with	the Statement	of Work at	Annex A and the	Contractor	s technica
bid entitled	, dated _							

Solicitation Number: 5000041013

2. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the PWGSC Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

2.1 General Conditions

2035 (2016-04-04), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

General conditions 2035 is modified as follows:

At Section 06 Subcontracts

Delete: paragraphs 1, 2, and 3 in their entirety.

Insert: "The Contractor may subcontract the supply of goods or services that are customarily subcontracted by the Contractor. Subcontracting does not relieve the Contractor from any of its obligations under the Contract or impose any liability upon Canada to a subcontractor. In any subcontract, the Contractor agrees to bind the subcontractor by the same conditions by which the Contractor is bound under the Contract, unless the Contracting Authority agrees otherwise, with the exception of requirements under the Federal Contractors Program for employment equity which only apply to the Contractor."

At Section 14 Transportation Costs

Delete: In its entirety **Insert:** "Deleted"

At Section 15 Transportation Carriers" Liability

Delete: In its entirety. **Insert:** "Deleted"

At Section 20 Copyright Delete: In its entirety Insert: "Deleted

Insert Subsection: "35 Liability"

"The Contractor is liable for any damage caused by the Contractor, its employees, subcontractors, or agents to Canada or any third party. Canada is liable for any damage caused by Canada, its employees or agents to the Contractor or any third party. The Parties agree that no limitation of liability or indemnity provision applies to the Contract unless it is specifically incorporated in full text in the Articles of Agreement. Damage includes any injury to persons (including injury resulting in death) or loss of or damage to property (including real property) caused as a result of or during the performance of the Contract."

2.2 Specific Person(s)

The Contractor must provide the services of the following person(s) to perform the Work as stated in the Contract:

3. Security Requirement

3.1 The Contractor and its personnel must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid **RELIABILITY STATUS.**



- Solicitation Number: 5000041013
- 3.2 The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a. Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex 'C';
 - b. Industrial Security Manual (Latest Edition).

4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

A9022C (2007-05-25) Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract to November 1, 2019 to October 31, 2022 inclusive.

4.2 Option to Extend the Contract

A9009C (2008-12-12) Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one (1) year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at any time before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

4.3 Transition Period

A0078C (2008-05-12) Transition Period

The Contractor acknowledges that the nature of the services provided under the Contract requires continuity and that a transition period may be required at the end of the Contract. The Contractor agrees that Canada may, at its discretion, extend the Contract by a period of six (6) months under the same conditions to ensure the required transition. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

The Contracting Authority will advise the Contractor of the extension by sending a written notice to the Contractor at least thirty (30) calendar days before the contract expiry date. The extension will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Will be identified at contract award.

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Technical Authority / Project Authority – to be announced upon contract award

The Technical Authority / Project Authority for the Contract is:

Will be identified at contract award.

The Technical Authority / Project Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.



5.3 Contractor's Representative – to be announced upon contract award

Will be identified at contract award.

6. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants - if applicable

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a *Public Service Superannuation Act* (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

Solicitation Number: 5000041013

7. Payment

7.1 Basis of Payment

Limitation of Expenditure

- **7.1.1** Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$______, Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.
- 7.1.2 No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a) when it is 75 percent committed, or
 - b) four (4) months before the contract expiry date, or
 - as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

7.1.3 If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

7.2 Terms of Payment

H1008C (2008-05-12) Monthly Payment

7.3 SACC Manual Clauses

A9117C (2007-11-30) T1204 - Direct Request by Customer Department

C0711C (2008-05-12) Time Verification

8. Invoicing Instructions

8.1 The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- Monthly Aerological Station Record (including Quality Control Report, Station Equipment Checklist, Occupational Health and Safety Report)
- Monthly Stock Report
- Cost Reimbursable Receipts, if applicable

8.2 Invoices must be distributed as follows:

The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 3, Sec. 5.2, Technical Authority, of the Contract for certification and payment.



9. Certifications

9.1 Compliance

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

Solicitation Number: 5000041013

9.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Default by the Contractor

The Contractor understands and agrees that, when an Agreement to Implement Employment Equity (AIEE) exists between the Contractor and Employment and Social Development Canada (ESDC)-Labour, the AIEE must remain valid during the entire period of the Contract. If the AIEE becomes invalid, the name of the Contractor will be added to the "FCP Limited Eligibility to Bid" list. The imposition of such a sanction by ESDC will constitute the Contractor in default as per the terms of the Contract.

10. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the territory of Nunavut.

11. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the Articles of Agreement;
- b) 2035 General Conditions Higher Complexity Services (2016-04-04) as modified;
- c) Annex A, Statement of Work;
- d) Annex B, Basis of Payment;
- e) Annex C, Security Requirements Check List;
- f) Annex D, Federal Contractors Program for Employment Equity Certification;
- g) Annex E, Insurance Requirements;
- h) Annex 'F', List of Names for Integrity Verification Form
- i) Annex 'G' Work Experience Template;
- j) Annex 'H' Letter of Availability and Willingness to perform the Work;
- k) the Contractor's bid dated _____, as clarified on _____ or as amended on _____

12. A9068C (2010-01-11) Government Site Regulations

The Contractor must comply with all regulations, instructions and directives in force on the site where the Work is performed.

13. Insurance Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in Annex 'E'. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. For Canadian-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada, however, for Foreign-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer with an A.M. Best Rating no less than "A-". The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.



14. Shipment of Hazardous Goods

PWGSC SACC Manual clause B1505C (2016-01-28) Shipment of Hazardous Materials

The Contractor must label and ship dangerous goods/hazardous products falling within the <u>Transportation of Dangerous Goods Act</u>, 1992, c.34 and the <u>Hazardous Products Act</u>, R.S.C. 1985, c. H-3 and their regulation(s) in accordance with the said Acts and regulation(s) accompanied by the required safety data sheet(s) completed in both English and French.



ANNEX A

Solicitation Number: 5000041013

STATEMENT OF WORK

1. TITLE

Aerological Observations and Other Services at Resolute Bay Upper Air Station

2. SUMMARY

Environment and Climate Change Canada (ECCC) operates aerological observing stations throughout Canada. These stations complete soundings of the upper atmosphere twice daily for each day of the year. The observations are taken by releasing a gas-filled balloon with an attached instrument which is tracked via one of a variety of electronic navigational methods. This attached instrument transmits meteorological data relating to temperature, humidity, and the height of standard atmospheric pressure levels. In addition, tracking of the balloon allows for computation of winds and wind shear at upper levels of the atmosphere.

Data is collected and processed automatically by sounding equipment and transmitted to the Canadian Meteorological Centre for inclusion in atmospheric models which are used to produce a number of weather forecasts. In addition, the data is shared internationally for use in many global weather monitoring and forecasting programs.

3. SCOPE

ECCC requires the services of a Contractor to perform approximately four hundred and ninety seven (497) aerological observations each year. For each observation the contractor will prepare the instruments and release the balloons, monitor the data and messages produced, and ensure the prompt transmittal of the data.

The Contractor will conduct the management and operations of the observing program, and the scheduling of personnel for observing, recording, encoding and transmitting Aerological and Supplementary programs at the times specified below as required to comply with the instructions contained in the "MANUAL OF UPPER AIR OBSERVATIONS" (MANUPP) and various other manual required for the Safety and Health for Meteorological Services of Canada Operations.

Administrative responsibilities include maintaining an inventory of consumable supplies, the preparation of monthly reports detailing the performance of the observing program, shipping and receiving of program related items, and the provision of some technical support in the maintenance of the associated equipment.

The Contractor is to perform Aerological observations and other related duties at Resolute Bay Upper Air Station, as described in Section 1, Annex A, and Appendices 1 through 5.

3.1 AEROLOGICAL OBSERVATIONS

The Contractor must observe, record, encode and transmit aerological observations, at the times specified below, as required to comply with the instructions contained in the "MANUAL OF UPPER AIR OBSERVATIONS" (MANUPP), the Navaid Operators Manual., including regulations relating to Occupational Health and Safety of the Meteorological Service of Canada.

- i) The aerological observations occur twice daily, seven days per week, including all holidays, once in the morning and once in the afternoon. During the period of June, July and August inclusive, the Contractor must perform both daily observations and all supplementary programs that would normally be done during those observations. During the period of September to May inclusive the contractor must perform all of the morning observations plus the evening observations on Sundays in addition to all supplementary observations that would normally be done during those observations.
- ii) The work entails testing and preparation of monitoring equipment and instruments, filling balloons with hydrogen lifting gas and releasing of instrument equipped balloons at the specified times below.
- iii) The morning period is 10:30 13:30 UTC and the evening period is 22:30 01:30 UTC, for every day of the contract. An aerological observation can be completed as detailed below in three (3) hours.
- iv) Schedule for aerological observation:



MORNING			
DESCRIPTION	UNIVERSAL COORDINATED TIME (UTC)		
Begin instrument preparation	10:30		
Aerological release and start the survey	11:15		
Completion of survey	13:15		
Survey ends / Complete post flight work	13:30		
EVENING			
Begin instrument preparation	22:30		
Aerological release and start the survey	23:15		
Completion of survey	01:15		
Survey ends / Complete post flight work	01:30		

A second release may be required due to equipment malfunction, early balloon burst or should the balloon not reach 400 hPa as prescribed by Environment & Climate Change Canada. A second release can be made up to and including 13:45 UTC and/or 01:45 UTC. There is neither additional time nor additional monies for these subsequent releases. A second release may be expected approximately five (5) percent of the time.

Releases must not be attempted in advance of 11:15 UTC for the morning observation period or in advance of 23:15 UTC for the evening observation period. If a release is made prior to these specified times payment reduction for non performance may apply. See Appendix 2 to Annex A.

A delayed release due to radiosonde or balloon rejection during preparation is not acceptable. Radiosonde and balloon equipment preparation time must begin a minimum of forty-five (45) minutes prior to the scheduled aerological release allowing sufficient time for the occurrence of rejected equipment. Should a delayed release be identified for the above noted reason, payment reduction for non performance may apply. **See Appendix 2 to Annex A.**

Note: During the period of June, July and August inclusive, the Contractor must perform both daily observations and all the supplementary programs that would normally be done during those observations.

During the period, September to May inclusive the Contractor must perform all the morning observations plus the evening observation on Sundays in addition to all supplementary observations that would normally be done during those observations.

3.1.1 DETAILS OF DATA COLLECTION

- A. <u>Balloon Filling</u>: Balloon filling requires the careful laying out of the aerological balloon on an inflation table. It is attached to the inflation equipment and then inspected for visible signs of damage such as holes or flaws. If the balloon passes preliminary inspection, it is slowly and carefully filled. The balloon must also be inspected for leaks or flaws during and after inflation. When the balloon is filled with sufficient gas to lift an attached weight, the neck is securely tied so as to ensure no gas leakage. Immediately prior to release the balloon is again checked for leaks to ensure that it has maintained the required amount of lift.
- B. <u>Ground Equipment</u>: Ground monitoring, receiving, and processing equipment must be operated in accordance with the user manuals or written instructions provided by the ECCC Technical Authority. These instructions are subject to change at the discretion of ECCC. The equipment is automated to the extent that only minimal user interaction is necessary.
- C. <u>Instrument Preparation:</u> The radiosonde instrument must be unpacked and inspected for damage or other deficiencies or problems. The individual sensors must be positioned and hooked up to the ground check station.
- D. <u>Release</u>: The standard hours for aerological observations are considered to be 12:00 UTC and 00:00 UTC. Prior to the scheduled time of release, the instrument must be attached to the balloon and the balloon and instrument released. Every effort MUST be made to release the instrument package at the standard hour of observation minus forty-five (45) minutes. For morning flights this must be at 11:15 UTC; and for afternoon flights, release must be at 23:15 UTC. Once released, the observer must return indoors and monitor the ascent data. The surface pressure, temperature, humidity and release times are confirmed, and any necessary adjustments are made via the monitoring equipment and computer
- E. <u>Delayed release</u>: A delayed release due to radiosonde or balloon malfunction during preparation is not acceptable. Radiosonde and balloon equipment preparation time must begin a minimum of forty-five (45) minutes prior to the scheduled aerological release. This will allow sufficient time for the occurrence of rejected equipment. Should a delayed release be identified for the above noted reason, payment reduction for non performance may apply. See Appendix 2 to Annex A.

F. <u>During the Ascent</u>: During the ascent, the Contractor must monitor the system for instrument malfunctions or for an early balloon burst. This requires periodic monitoring of the various outputs from the ground equipment including the incoming data. The ground equipment prepares and transmits messages containing data from the balloon ascent. The observer must ensure that successful transmission of these messages occurs at the appropriate times.

Solicitation Number: 5000041013

- G. <u>Post-Flight</u>: Following the termination of the ascent, the observer must ensure that all data is processed and that the transmission of all data is complete. Archive data must be forwarded to Headquarters as instructed by the designated Technical Authority. The data must also be backed up on the station. Information such as radiosonde serial number, height achieved, temperature and wind speed must be entered on a spreadsheet to aid in the preparation of month end summaries and reports. Upon completion of these tasks, all ground equipment must be shut down.
- H. <u>Second or Additional Releases</u>: A second release may be required due to equipment malfunction or early balloon burst should the balloon not reach an acceptable height is of 8,000 meters (400 hPa or 25 minutes after release) or as prescribed by ECCC. A second release can be made up to and including 13:45 UTC and/or 01:45 UTC. There is neither additional time nor additional monies paid by ECCC for these subsequent releases. All expendable components (radiosondes, balloons, and gas) are the responsibility of ECCC. A second release is normally required only 1 or 2 times per month.
- I. <u>Aerological Message Transmission</u>: If the aerological messages are transmitted late, the aerological sounding will be considered "DELAYED". If the messages are not transmitted within one (1) hour of the required transmission times, the sounding will be considered "MISSING". Payment reduction for non performance will not apply in the event that DELAYED or MISSING aerological messages are caused by equipment malfunction, weather conditions, early balloon burst, second releases, and/or a communication system failure. Factors contributing to DELAYED or MISSING observations must be clearly detailed and submitted to the Stony Plain service desk by email within thirty (30) minutes of the occurrence.
- J. Payment reductions for non-performance apply for delayed or missing observations resulting from the contract resources failing to attend the work site for any reason other than the occurrence of specific conditions. Please refer to Appendix 2 to Annex A for the list of conditions.
- K. The administration required to operate the program are estimated to be a maximum of (2) two hours per week. For billing purposes these are to be included in the all-inclusive rate of the Contractor.

3.2 SUPPLEMENTARY PROGRAMS

The Contractor must perform the following supplementary programs. These observations must be performed in accordance with ECCC standards manuals. Unless otherwise noted, these programs can be completed during the aerological ascent and will not cause the contractor to incur additional hours. This may also include the requirement to perform checks and maintenance on Helium and or Hydrogen balloon inflation systems, archiving FSS notification, routine equipment maintenance and monthly reports, conduct Snow Surveys etc.

a) Snow Survey:

During the winter season (approx. October to June); the Contractor must perform a bi weekly 10 point snow survey. The observations are to be performed in accordance with the Manual of Snow Surveying (Appendix 4 to Annex A). As a snow survey cannot be performed during the aerological ascent, two hours additional compensation will be given for each snow survey performed. It is anticipated that there will be 19 snow surveys each winter season.

b) Ice Thickness Measurement:

During the ice season (approx. start of late October to mid-June); the Contractor must perform a weekly ice survey end of October thru end of November and March thru end of June. Bi-weekly ice surveys are conducted December, January and February. The Ice Survey must be done on each Friday of the week (or the first day possible thereafter). All ice survey observations must be taken accurately and promptly and recorded and transmitted immediately by current ECCC certified ice observers. All observations must be made in accordance with the official standards and procedures detailed within the ECCC Manual of Ice Reporting (MANICE) and the Aerological Observer's Course Training Manual Module 2.7. It is anticipated that there will be thirty-eight (38) ice surveys each ice season. Each survey requires two (2) observers and takes approximately two (2) hours to complete in addition to regular hours of work. It may be desirable to use a snow mobile in conjunction with the ice survey. Training of Ice Observers will be done at Stony Plain.



c) BREWER Spectrophotometer

The Contractor must be responsible for the daily maintenance of the Brewer Spectrophotometer. This requires the changing of computer observing programs as per specified schedule, cleaning lens and other duties. These duties can be performed during the Aerological Observation and will not incur any additional hours of work.

Solicitation Number: 5000041013

d) Others:

Other supplementary programs may be added to the Statement of Work at no additional cost to ECCC as long as an increase in the hours of work is not incurred by the Contractor (examples are NRCan GPS monitoring daily maintenance, Health Canada Air Monitoring, etc).

e) Note: ECCC is currently undertaking a modernization of its aerological observing network. The current electrolytic hydrogen generators and helium tankers are being replaced with a new generation of hydrogen generators (referred to as HOGEN). This modernization is expected to take several years. Should an upgrade occur at the station during the life of this contract, training to all qualified observers at the station will be undertaken by ECCC at no cost to the contractor.

3.3 WORK REQUIRED ON HEALTH CANADA EQUIPMENT

On a daily, weekly, monthly and/or annual basis, minor maintenance work is required on the Health Canada equipment located at the Resolute Bay Aerology Station. Refer to Appendix 5 to Annex A of this contract for maintenance details.

When it is the Contractor's responsibility to perform the 00Z aerological observation (every Sunday during the period of September to May inclusive, every day during the period of June to August inclusive), the Contractor must ensure that the following checks are completed:

• Daily checks must be completed during the 00Z aerological observation there is no additional compensation for them.

In the absence of the Station Operator (June, July, and August inclusive), the Contractor will be responsible for the following:

- Weekly checks must be done each Friday. Each weekly check takes approximately four hours to complete <u>in addition to regular hours of work.</u> It is estimated that there will be requirement to perform this duty thirteen (13) times a year.
- Monthly checks must be done on the last day of the month after the 00Z aerological observation. Each monthly check takes approximately one hour to complete in addition to regular hours of work. It is estimated that there will be requirement to perform this duty three (3) times a year.
- Quarterly checks must be done on the last day of December, March, June and September after the 00Z aerological
 observation. Each quarterly check takes approximately two hours to complete <u>in addition to regular hours of work</u>. It is
 estimated that there will be requirement to perform this duty once a year.
- Semi-annual checks must be done on the last day of March and September each year after the 00Z aerological
 observation. Each semi-annual check takes approximately eight hours to complete <u>in addition to regular hours of work</u>.
 This check would only be performed if the Environment Canada Station Operator is not on site.
- Unscheduled checks may be required from time to time to troubleshoot and resolve discrepancies. For work outside normal hours of work the Project Authority should be contacted. Such work is not included in this contract.

3.4 OTHER RELATED TASKS:

- a) FSS Notification: The contractor must be responsible to telephone a NavCanada Flight Service Station or appropriate designated office to advise of the radiosonde balloon release and follow any instruction (i.e. delay release due to inbound aircraft).
- b) Archiving: The Contractor must archive the Navaid data. The data must be E Mailed to a designated E Mail address provided at contract award.
- c) Reports: During the period June, July, August, the Contractor must complete the Monthly Aerological Record and Monthly Stock report of expendable supplies. This data will be mailed to a designated email address. The contractor is also responsible for completing and submitting the monthly OSH report, fire extinguisher checks and building checks. The month end package must be email to the current Supervisor of Contract email address. This work requires approximately three (3) hours per month in addition to regular hours of work. This work is only performed if the Environment Canada Station Operator is not on site.



d) Supplies: During the period June, July, August, the Contractor must accept and properly store the instruments and supplies (including picking up the mail and forwarding as required). The Contractor must pack and offer for shipment items such as meteorological records and computer components. ECCC will be responsible for shipping costs.

Solicitation Number: 5000041013

- e) Snow removal on Instruments: Contractor must ensure instruments are kept free of snow. Removing snow from the equipment from the instrument is the contractor's responsibility. The contractor must immediately advise the Technical Authority of any anomaly at the weather site or any defect or breakdown affecting the site or the instruments.
- f) Snow removal: Contractor is responsible for moving snow away from the building exit doors.
- g) Routine Equipment Maintenance: At the request of a Technical Authority, the Contractor must, while completing its aerological duties, perform routine maintenance of meteorological equipment supplied to the station. This will include, but is not limited to, verifying the accurate operation of the equipment and notifying the appropriate technical authority or agent if repair or replacement of the equipment is required, winding and setting of clocks and other routine maintenance that will not cause the Contractor to invoice for additional work. After suitable training has been provided, Routine monitoring, testing and calibrating of Gas sensors including the internal Hogen gas sensor and 2 room gas sensors.
- h) Daily Electrolyser Checks: In addition to performing aerological observations, the Contractor must be responsible for the daily maintenance of the station's electrolytic hydrogen generator in order to ensure its continued safe operation. This maintenance can be performed during the aerological ascent and will not cause the Contractor to incur additional hours of work.
- i) Weekly Electrolyser Checks: During the period June, July and August, the Contractor must be responsible for the weekly checks of the hydrogen electrolytic generator. This maintenance can be performed during the aerological ascent and will not cause the Contractor to incur additional hours of work.

These weekly checks must include the following:

Fyrite Tester Check Cell Oxygen Content (Gas purity check)

High Pressure Switch Wind Switch

Micro Switches Emergency off Button
Gas Alarm Test/Reset Fire Alarm Test
Distilled Water Supply Eyewash Station

Storage Tank Purity Check

A detailed statement of these checks is contained in the Electrolyser Operations Manual.

j) Monthly Electrolyser Checks: During the period June, July and August, the Contractor must be responsible for the monthly checks of the hydrogen electrolytic generator. These monthly checks must include the following:

Cell Pressure Gasholder Pressure
High Pressure Gasholder Pressure Switch

Air Filter Oil Fan Motor Oiled
Compressor Oil Grounding and Bonding

Alarm System Check Calibration

A detailed statement of checks is contained in the Electrolyser Operations manual. The estimated time required to complete this work is two (2) hours per monthly check in addition to regular hours of work.

k) Ozondesondes: Ozondesonde aerological observations are normally scheduled once per week during the Wednesday evening period. During the June, July and August period or when as requested as an additional flight) the Contractor must perform these flights. It is estimated that the Contractor must perform this work fourteen (14) times each contract year. One (1) additional hour is required to perform the flight in addition to the regular hours of work.

Ozone Preparation: Advance preparation of the Ozondesonde normally occurs one or two days before the ozone ascent and requires an additional hour of work in addition to the regular hours of work.

- I) RAVEN Balloon Releases: The contractor may be required to release extra large balloons known as RAVEN balloons. These releases require a second person during the release time. <u>An additional hour will be paid in addition to regular hours of work.</u>
- m) Additional On-request Work Requirements: The Contractor may be required to perform other duties. These duties may or may not be meteorologically related. The Contractor will only complete these duties on the instruction of the Technical or Project Authority. The Contractor must complete these duties in a timely fashion. These duties will include such things



as minor facility maintenance or equipment repair not identified elsewhere in the contract. If such work is required and can be completed during the regular aerological observation, additional compensation will not be paid. If the work cannot be accomplished during the regular aerological observation and requires that the Contractor returns to the site additional compensation will be paid at the hourly rate identified as and requested work in the basis of payment for the actual time worked. Any additional compensation must be pre-approved by the Technical or Project Authority.

n) Additional aerological observations: The Contractor may be required to perform additional aerological observations to support research activities. If required, these observations will be paid for at the rate for aerological observations submitted in the Basis of Payment. (There is no guarantee these observations will be required).

4. LOCATION OF THE WORK

The work must be performed at the ECCC Resolute Bay Upper Air Station and cannot be performed remotely. The Station location: Resolute Bay, NU.

5. LANGUAGE OF THE WORK

The work and all deliverables required of the work must be presented in English or French.



APPENDIX 1 to ANNEX A

Solicitation Number: 5000041013

ADDITIONAL REQUIREMENTS OF THE WORK UNDER THE RESULTING CONTRACT

1. OPERATIONS

1.1 Contractor Responsibilities

- 1. The Contractor must provide a telephone number, fax number and an e-mail address. The phone, fax and email must that will be operational for the duration of the contract and which will be monitored during the times when the station is not attended. This is a mandatory requirement.
- 2. The Contractor must prepare a radiosonde instrument package and inflate a large latex balloon with Hydrogen gas according to the established safe work practices and procedures. Hydrogen to be used as the primary lifting gas. Helium is provided as a back up and is only to be used on authority of ECCC employee
- 3. The Contractor must release the radiosonde and balloon assembly and monitor the sounding equipment to ensure the successful transfer of data from the radiosonde to the computer equipment.
- The Contractor must monitor the computer equipment software until the end of the flight or balloon burst to ensure the
 data bulletins are successfully transmitted and also successfully received by the Meteorological Service of Canada's
 telecommunications network.
- The Contractor must ensure all equipment is used and maintained according to instructions and not be subject to neglect or abuse by the Contractor or contract resources.
- 6. The Contractor will not be responsible for the loss of or damage to the equipment supplied by Environment & Climate Change Canada unless such damage or loss results from the negligence or abuse of the equipment by the Contractor or contract resources. The Contractor or resources will immediately report any defects or damage to the supplied equipment to the ECCC technical authority as well as Stony Plain service desk at 1-877-292-0939.
- 7. The Contractor will ensure that the location, siting, and/or changes of all supplied meteorological equipment, sensors and instruments is not to be undertaken without prior approval of the ECCC technical authority as well as Stony Plain service desk at 1-877-292-0939.
- 8. The Contractor and contract resources must strictly follow the proper communications protocol as provided by ECCC. The communications equipment must be used for authorized ECCC purposes only. In the event of communications equipment failure, the Contractor must use an approved alternate method of data transmittal. The Contractor must report any malfunction of the communications equipment immediately to the Project Authority or designated representative.
- 9. The Contractor must properly store instruments and supplies. The Contractor will be required to pack for shipment items such as helium cylinders and computer components, as and when required. Storage space is be provided by ECCC.
- 10. The Contractor must perform an actual physical count of upper air expendable stock on site on the last day of each month and must ensure an adequate quantity of meteorological supplies are available at the station.
- 11. The Contractor must requisition, annually, all meteorological supplies, forms, charts and other items from the project authority, ECCC is responsible for the cost of the meteorological supplies including shipping costs
- 12. The Contractor must report to the ECCC project authority via telephone or email whenever a shipment of supplies has been received on site or when a shortage of supplies is foreseen.
- 13. The Contractor must report any issues with the operation of the equipment or facilities to the Project Authority as soon as they are noted.
- 14. The Contractor must consult with the Technical Authority prior to attempting unscheduled maintenance or repairs on meteorological sensors or other station equipment.
- 15. The Contractor must return to ECCC, upon termination of the contract, all equipment and unused meteorological equipment and supplies made available to the Contractor for the performance of the contracted services. The Contractor must return all equipment and supplies in good condition except for ordinary deterioration due to use and time.

- Solicitation Number: 5000041013
- 16. The Contractor must complete an inventory of all equipment, instruments and supplies with a representative of ECCC at the commencement and closure of the contract.
- 17. The Contractor will not be responsible for the loss of or damage to the equipment supplied by ECCC unless such damage of loss results from the negligence or abuse of the equipment by the Contractor or contract resources. The Contractor or contract resources will immediately report, to the Technical Authority, any defects or damage to the supplied equipment.
- 18. The Contractor (assisted by an ECCC representative) must participate in an inventory check of all equipment, instruments and supplies both at the commencement and closure of the contract.
- 19. The contractor agrees that all information gathered, materials collected, and reports produced, must be the sole property of the Canada. The Contractor will not publish or in any way use the said information or data, material or reports, without the express and prior written approval of the Project Authority
- 20. The Contractor must forward original meteorological records and/or electronic files in a timely manner as specified by the Project Authority. Legible copies of all meteorological records and electronic files must be retained on station for a period designated by the Project Authority. All postage will be paid by ECCC. Approved electronic forms may be used in place of paper forms.
- 21. The Contractor must, no later than five (5) days of the end of the month, submit a monthly Aerological Station Record that includes the following information:
 - Quality Control Report to include observer performance summary, radiosonde rejection information, ground equipment summary, and a narrative describing the overall functioning of the station for the past month.
 - Station Equipment Checklist to include fire extinguisher checks, emergency light checks, eye wash station checks
 - Occupational Health and Safety Report Appendix 1 to Annex A ensure the Health and Safety checklist is completed and current.
 - Stock Report report accurate inventory of meteorological supplies on hand (radiosondes, balloons, helium supply, and other miscellaneous items).

The monthly aerological Station Record is a condition precedent to the right of the Contractor to receive payment. An approved electronic form must be utilized and emailed to a designated Email address.

- 22. It's the contractors' responsibility to keep a supply of forms, office supplies, and meteorological supplies including radiosondes, balloons, rope, and helium. When necessary the contractor will make a list of any missing items and email the Project Authority.
- 23. The weather station facilities must not be used for living or sleeping quarters except in case of an extreme weather emergency.
- 24. The Contractor is responsible for the logistics of getting contract resources to and from the weather observing station and the associated costs are the sole responsibility of the Contractor and/or contract resources.
- 25. The Contractor must ensure all privately owned motor vehicles, ATV's and snow machines operated in the vicinity of the weather station fully comply with Provincial, Territorial, Regional and Hamlet/Town regulations and must be properly licensed and insured.
- 26. The Contractor must ensure the weather observing station and associated facilities are operated and maintained in an environmentally responsible manner.
- 27. The Contractor must maintain the records associated with each sounding and the supplementary programs. This includes but is not limited to completing checks and maintenance logs, recording serial numbers, balloon release times, instrument readings and archiving data. Legible copies of all designated records and/or abstracts must be retained on station for a period designated by the Project Authority. The administration and documentation associated with the aerological observation program and the supplementary scientific programs can be completed during the aerological balloon observation time and will not cause the Contractor to invoice for additional work.
- 28. When requested, the Contractor or his designated Station Manager must meet with an ECCC representative on-site.



Basis of Payment.

29. The Contractor is responsible for housekeeping and must purchase and provide materials required to perform routine housekeeping duties on site. These supplies include but are not limited to: garbage bags, toilet tissue, Kleenex, paper towels, cleaning supplies, etc. The cost for these materials is to be included in the firm, all-inclusive rates provided in the

Solicitation Number: 5000041013

- 30. The Contractor must purchase and provide all routine stationery and other office supplies such as, but not limited to, paper, pens, pencils, tape, paper clips, stapler, etc. The cost of these supplies is to be included in the firm, all-inclusive rates provided in the Basis of Payment.
- 31. The Contractor is responsible for all costs associated with injury or accident arising out of the Contractor's negligence (e.g. appropriate warning signs were not correctly posted or improperly using equipment and safety gear when maintaining, repairing or cleaning facilities).
- 32. The Contractor will not be responsible for the loss of or damage to the equipment supplied by ECCC unless such damage or loss results from the negligence or abuse of the equipment by the Contractor or contract employees. The Contractor or staff must immediately report any defects or damage to the supplied equipment to the Technical Authority. The Contractor must immediately notify the Technical Authority if repair or replacement of the equipment is required.
- 33. The contractor will immediately report any equipment breakdown or operational problem to the **Stony Plain Service Desk** at the following number: **1-877-292-0939**. The technicians who work there provide help and assistance to station staff in the event of breakdowns and operational problems. The contractor must not hesitate to contact them in case of doubt. Station staff will then be invited to follow the advice provided by the technician on duty.
- 34. The Contractor will be responsible for the cost of obtaining and renewing other security passes and ID Cards as required by airports and/or other site requirements.
- 35. The Contractor personnel must also assist in maintaining security at the Upper Air Station by challenging visitors for identification and recording and reporting to the Project Authority the names of visitors as well as locking the buildings and security gates and maintaining a watch during work periods.

1.2 Environment and Climate Change Canada (ECCC) Responsibilities

- ECCC will make available to the Contractor, without charge, all facilities, meteorological equipment and meteorological supplies required at the station for the completion by the Contractor of the aerological observing duties and supplementary tasks (excluding transportation equipment and yard maintenance equipment).
- ECCC is responsible for the provision and payment of a standard telephone service and internet service to the weather station. Long distance charges incurred for the transmission of weather information, reporting instrument defects or failures, or for matters relating to the ongoing operations of the weather observing contract will be paid for by ECCC. All unauthorized telephone charges will be at the expense of the contractor.
- 3. ECCC will supply the necessary Meteorological communication equipment which includes station computers complete with modems and software. Where required, spare equipment will be supplied. The Contractor must use this equipment solely for the purpose of collecting, transmitting or archiving information relevant to the meteorological operations of the station, or for transmitting data from other stations as required.
- 4. ECCC will ensure all necessary equipment and meteorological instruments needed for the operation of the surface observing program is available to the Contractor at no cost. The Contractor will ensure all equipment is kept clean and operational as well as maintain the equipment according to the applicable instrument manual and/or instructions received from the Technical Authority. A complete detailed listing of specific station equipment and instruments will be made available from the Technical or Project authority upon commencement of the term of the Contract. Listing of the meteorological equipment specific to the station:
 - **a. Barometer** A digital station barometer for use in determining atmospheric pressure. ECCC will install equipment inside the office facility. The Contractor will ensure all equipment is kept clean and free of dust.
 - **b.** Stevenson Screen housing temperature and temperature extreme measuring equipment (mercury and alcohol filled thermometers). Stand is mounted outdoors in meteorological instrument area.
 - **c. Wind Speed Direction & Detection** Detecting instruments are mast-mounted outdoors and information gathered by these is transmitted via cable to indoor mounted indicating instruments.
 - d. Instrument Cabinets used to house indicating and recording equipment. The cabinet is located indoors.



e. Communication Equipment.

- f. NAVAID aerological Observing System used for the acquiring and processing of upper air data using a GPS satellite positioning system and balloon carried radiosonde instrument.
- g. Aerological Balloon Inflation Facilities used to inflate balloons with hydrogen for upper air soundings. The actual helium storage equipment makes up part of this and is in the form of individual gas cylinders stored within the inflation room.

Solicitation Number: 5000041013

- h. Helium used a backup lifting gas to hydrogen. Helium is provided in the form of cylinders which are shipped at no cost to the Contractor.
- 5. ECCC is responsible for the inspection and acceptance of all aspects of the weather observing program and operations. ECCC is also responsible for ensuring the timeliness of reporting, accuracy of data and adherence to procedures and standards are being met.
- 6. ECCC has the authority to recommend and implement changes to the upper air program and to order the de-certification of any employee found to be lacking in the ability, or demonstrating negligence or unreliability, in completing the duties of a contract weather observer.
- 7. ECCC may issue Government Contractor ID cards to all Contractor personnel identified in the proposal. The ID Cards must be in the possession of Contractor personnel while at the site and must be produced for scrutiny upon the request of other government officers.
- 8. Government Contractor ID Cards must be returned to the Project Authority immediately upon termination of the Contract or upon an observer's site authorization being revoked.

2. RULES OF CONDUCT

- The Contractor must ensure, while on duty, the performance of observational duties and supplementary tasks is the first
 priority of all the contract resources and that no other work is or recreation is carried out on the premises by the
 Contractor unless approved by the Project Authority.
- The Contractor will ensure that no other commercial business, other than that of Canada or that approved by the Project Authority, is undertaken by contract resources while on the provided premises.
- 3. The Contractor or contract resources must not engage in any commercial activities utilizing Environment & Climate Change Canada products available over the supplied communications system or using data collected as part of the weather observing contract.
- The Contractor must not use the weather station facilities for temporary or permanent living or sleeping quarters nor temporary or permanent storage or personal property.
- 5. The logistics of Contractor resources getting to and from the weather observing station and associated costs will be the sole responsibility of the Contractor and/or contract resources.
- 6. The Contractor agrees that all information gathered, materials collected and reports produced will be the sole property of Canada. The Contractor will not publish or in any way use the said information or data, material or reports without the express and prior approval in writing of the Project Authority
- 7. The Contractor must ensure that no alcoholic beverages or illegal drugs are brought onto the station property.
- 8. The Contractor must ensure that no resources under the influence of alcohol or illegal drugs or impeded by prescription drugs performs the duties of an observer. Staff impaired or impeded by prescription drugs must not take weather observations.
- 9. The Contractor and contract resources must follow the proper communications protocol as defined by ECCC's Policy on the Use of Electronic Networks (to be provided at contract award). The weather station communications services must only be used for the transmission of weather information, reporting of instruments defects or failures, or matters relating to the ongoing operations of the weather station. To fulfil international commitments and comply with the directives of the World Meteorological Organization, all contract resources will be provided with a Government of Canada network email account used to transmit the Upper Air data. All contract resources must be provided with the ECCC's Policy on the Use of Electronic Networks. Contract resources must abide by this Network Policy.



10. Misuse of ECCC computing and communications equipment, including downloading of files from media such as the Internet (unless specifically related to the observing program), installing additional software (games, videos, etc.) is strictly prohibited. All costs associated to any misuse will be the Contractor's responsibility. Failure to comply with Environment & Climate Change Canada policy on IT Security may constitute grounds for immediate decertification of the contract resource involved and possible termination of the contract.

Solicitation Number: 5000041013

- 11. The Contractor or contract resources must not involve the weather station in any local issues or other forms of current events, nor shall they represent Canada to other parties. Requests for comment from the media or other representatives of public or private groups must be directed to the Project Authority.
- 12. The Contractor, or contract resources, must not alter or amend an aerological observation nor provide interpretations of aerological/weather forecast products.
- 13. The Contractor and contract resources must co-operate in a professional, courteous and civil manner with the Project Authority, in order to ensure the health and safety of personnel accessing the station, the safety of the equipment and buildings and integrity of the data collection program.
- 14. While performing any work under the Contract, the Contractor and contract resources must communicate and conduct themselves in a manner which promotes a respectful workplace. Treating all people with respect, dignity and fairness is required at all times to create and maintain a safe and healthy workplace that is free from harassment and discrimination.
- 15. The Upper Air Station is a Federal Workplace therefore smoking is not permitted inside the buildings.
- 16. Failure to abide by these rules of conduct may result in the loss of qualification of any contract observer and/or the termination of the contract.

3. CONTRACT PERSONNEL REQUIREMENTS

3.1 Requirements

- The Contractor must be responsible for the provision and supervision of a minimum of three (3) persons (including one station manager) capable of being trained and site authorized as Upper Air Observers for the duration of the contract. This will allow for operations to continue 365 days a year (366 days in leap years). This is a mandatory requirement.
- 2. The Contractor must designate one of the three contract resources listed above as the Station Manager.
- 3. The required level of education for staff is a high school diploma or equivalent; a working knowledge of personal computers and the Windows operating system is also mandatory. This must be mentioned in the CV of each proposed employee and included in the bidder's bid. See Annex G.
- 4. The Contractor must ensure all aerological observations are recorded, coded and transmitted by contract resources trained and/or certified by ECCC.
- 5. An observer's qualification will lapse as per the Aerological Qualification Policy if the observer does not complete one Aerological observations in a sixty (60) consecutive day period; The Contractor must designate one (1) of the three (3) or more observers listed above as the Station Manager. The designated station manager must have a minimum one (1) year prior upper air experience.
- 6. The Contractor must notify the Project Authority of any proposed contract resource changes a minimum **60 days** in advance of the proposed personnel change. The proposed change is subject to approval by the Project Authority.
- 7. The Contractor must provide letters signed by the candidate(s) indicating his or her willingness to work for the Contractor and undergo the necessary training and reliability status security clearance. See Annex H.
- 8. ECCC may refuse any proposed contract resources that the Technical or Project Authority deems not to have acceptable qualifications to perform the work required. This will include any individual deemed unreliable or negligent in the duties and responsibilities of contract resource.
- 9. The Contractor must take all necessary action to ensure that the principles outlined in Provincial, Territorial, and Federal Labour Codes are followed. The Contractor must ensure that Codes are met and that all persons on the weather station premises are provided a safe, healthy, and harassment-free working environment. Failure to comply with Labour Codes may result in the termination of the Contract.



- Solicitation Number : 5000041013
- 10. All observers and designated station manager must undergo Departmental Personnel Security Screening and obtain Approved Reliability Status prior to the commencement of the work. Note this process may take up to 180 days.
- 11. The Contractor must ensure that all contract resources and designated station manager perform a minimum of one (1) complete aerological observation a minimum of once every 60 calendar days.
- 12. At the discretion of the ECCC Technical or Project Authority, the site authorization of a contract resource may be revoked if the resource does not perform one complete aerological observation a minimum of once every 60 consecutive calendar days.

3.2 OBSERVER TRAINING

- 1. If the contract resources have not been previously trained and site authorized by a representative of ECCC, the Contractor is responsible for making all arrangements for these resources to proceed to Stony Plain, Alberta, to successfully complete the Aerological Observers course prior to reporting to the weather station. These training costs are the responsibility of the Contractor, and for billing purposes are to be included in the all-inclusive firm hourly rates in the Basis of Payment.
- 2. The Contractor is responsible for all costs in getting contract resources to proceed to Stony Plain Alberta for aerological observing training prior to their assignment to the weather observing duties. All costs related to contract resources training in Stony Plain will be the sole responsibility of the Contractor. These costs include but are not limited to: resource salary, travel, meals, accommodations and transportation to/from the training facility.
- ECCC will provide the services of a qualified aerological Instructor to present the aerological Observing course. For the
 purpose of new contracts, ECCC will assume the cost of providing the instructor for training during the initial first year of
 the contract.
- 4. Subsequent to aerological Observer training provided at the onset of this contract and not including the first year, the Contractor will be allowed one training seat per contract year on a regularly scheduled aerological Weather Observing Course. Costs for the tuition will be borne by ECCC. The Contractor will be responsible for all other training costs, including but not limited to, transportation, accommodation, living allowance, and rates for the resource(s) of the Contractor.
- 5. For planning purposes, tuition costs for training courses after the initial first year of the contract may be charged, when applicable, to the Contractor at the following rate:

Aerological Observing Electrolyser course - \$3000.00 per student Duration: 15 working days for the aerological (Upper Air) program (not including weekends or holidays).

All travel and accommodation costs for contract trainees in such cases will be the responsibility of the Contractor.

- 6. Contract resources that do not successfully complete the aerological Observers course in Stony Plain will not be permitted to perform aerological observations nor be granted a Site Authorization to do so.
- 7. Trainees must complete WHMIS and TDG certification training. Failure to successfully complete the WHMIS and TDG certification training will result in termination of training for that particular resource. All costs arising from this removal, including replacement of the unsuccessful trainee by another trainee, will be the sole responsibility of the Contractor.
- 8. While on course, all trainees are expected to behave in a professional manner. Tardiness or disruptive behavior will not be tolerated. Arriving at the Training Centre in an intoxicated or impaired condition due to alcohol, drugs, prescription medication or cannabis will result in immediate removal from the course. All costs arising from this removal, including replacement of the unsuccessful trainee by another trainee, is the sole responsibility of the Contractor.
- 9. Requests for training must be submitted to ECCC in writing. The written request must be received by the Project Authority at least six (6) weeks or thirty (30) working days prior to the commencement of training. Exceptional cases may be addressed through consultation and negotiation with the Project Authority.
- 10. ECCC is committed to increased employment opportunities for Indigenous Canadians (Status and non-Status Indians, Métis and Inuit). Contractors are encouraged to employ Indigenous Canadians in their programs. To assist Contractors in this regard, the cost of one tuition per year for one (1) Indigenous person, during the life of this Contract, will be waived. The Contractor will still be responsible for all other costs including, but not limited to, transportation, accommodation, living allowance and wages for the resource(s) of the Contractor.



3.3 CERTIFICATION OF OBSERVERS

- 1. The site authorization/qualification will consist of an initial audit of the contract resource's practical performance
- 2. The initial site certification of weather observers shall be undertaken at a mutually agreeable time. All observers involved in the contract observation program must be certified at the specific site at which the aerological observations are taken.

Solicitation Number: 5000041013

- 3. Certification is not transferable between stations.
- 4. ECCC will conduct annual site certification for all contract resources
- 5. The Contractor must provide a minimum of six weeks' notice to the Project Authority for site certification required that is not directly following the Upper Air training course.
- 6. The Contractor must provide a shift schedule to the Project Authority outlining the shift schedule during the period of the Site Authorization process. The shift schedule must be received by the Project Authority at least two weeks prior to the commencement of the Site Authorization process. The shift schedule must meet ECCC's requirements and receive the Project Authority's approval. The intent is to ensure the Site Authorization process is completed in an efficient and practical manner.
- 7. The contract resource's site authorization/certification will "lapse" and be subsequently revoked if an observer does not perform a complete aerological observation a minimum of once every sixty (60) consecutive days.
- 8. The observer's site authorization/qualification will be immediately suspended if the resource resigns or is otherwise released from the employ of the Contractor.
- 9. ECCC may revoke any observer's qualification whenever there is cause to believe the observer's performance fails to meet observing standards as prescribed in MANUPP with respect to accuracy and timeliness.
- Negligence of duties or the wilful dissemination of false or erroneous weather information will result in de-qualification of the observer.
- 11. Failure to abide by the stated rules of conduct may result in the revoking of an observer's qualification.
- 12. An on-site evaluation of the observer's work by a representative of ECCC may be conducted prior to the revoking of an observer's qualification.
- 13. While an observer's qualification is suspended or revoked, that observer is not permitted to perform aerological observations or conduct supplementary duties.
- 14. When the requirement for qualification of an observer results directly from the awarding of a contract, or results from the one training seat per option period of the contract, the costs associated with providing an officer of ECCC to conduct the Site Authorization will be borne by ECCC.
- 15. When the Contractor requests the qualification of an observer not directly following the awarding of a contract, the Contractor may be responsible for the cost of the qualification. Costs include the necessary transportation, accommodation, living costs and the costs of the ECCC employee's time involved to perform the qualification.
- 16. The ECCC Technical or Project Authority has the authority to recommend and implement changes to the observing program, and to order the de-qualification of any observer found to be lacking in ability, or demonstrating either negligence or unreliability in completing the duties of a contract weather observer. Details can be found in the ECCC Observer Qualification Policy (to be provided at contract award).

4. FACILITIES

- ECCC will provide necessary facilities and compound for the operation of the aerological observation program. The
 indoor facilities will include necessary washroom and potable water. All utilities necessary to operate the station,
 including heat, running water, lighting and power are the responsibility of ECCC and provided at no charge to the
 Contractor.
- 2. The Contractor must ensure the facilities provided are used for the sole purpose of the aerological weather operation program. Any storage of items not owned and supplied by Canada must not be allowed on the premises unless used in the performance of this contract.



3. The Contractor must ensure only individuals involved in the taking of aerological observations as part of the contract or otherwise involved in the cleaning and/or maintenance of the facilities will use the supplied facilities. The contractor must not allow on the premises any person not certified to work on the site or otherwise authorized by the Project Authority.

Solicitation Number: 5000041013

- 4. The Contractor must maintain the meteorological compound by ensuring all sidewalks and walkways to and from the compound are kept clean of snow and ice during the winter. All doorways immediately around the balloon inflation and aerological Operations building must be kept clear of snow. All cost, equipment and labour required to maintain the compound and walkways is the sole responsibility of the Contractor.
- The Contractor must notify the Project Authority or a specified agency when snow clearing of the station road way and/or yard area is required. ECCC is responsible for the cost of garbage removal and snow removal for the roadway and or yard.
- 6. The Contractor must provide general housekeeping services. This must include, but is not limited to: keeping the floors clean, swept or vacuumed, the interior walls and windows cleaned and the daily removal of litter and waste. All cleaning or janitorial supplies and equipment, or services required to maintain the cleanliness of the weather observing facilities, are the sole responsibility of the Contractor.
- 7. The Upper Air station is a Federal Workplace, therefore, the Contractor and all contract resources must ensure that the Federal Government "No Smoking" policy is observed while using the supplied facilities. The "No Smoking" policy prohibits the use of cigarettes, cigars, electronic cigarettes (vaping) and cannabis.
- 8. The Contractor will not remove, modify, or otherwise change any aspect of the provided facilities, property, or equipment without prior written approval and guidance from the Technical or Project Authority. The Contractor must report immediately any defect in the facilities, property or equipment to the Technical or Project Authority.
- 9. The Contractor must ensure the provided facilities are secured and locked and windows closed when not in use.
- The contractor must ensure that the facilities provided are operated and maintained in an environmentally responsible manner.
- 11. The Contractor is responsible for all costs associated with injury or accident arising out of the Contractor's negligence (e.g. appropriate warning signs were not correctly posted or improperly using equipment and safety gear when maintaining, repairing or cleaning facilities).

5. HEALTH AND SAFETY

5.1 Contractor Responsibilities

- 1. The Contractor will adhere to all applicable regulations provided in Federal, Provincial/Territorial Codes. Where a difference between the codes exists, the more stringent shall apply.
- The Contractor must comply with all regulations in Part II of the Canada Labour Code (http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/L-2/page-2.html) with respect to Occupational Safety and Health and Part III of the Canada Labour Code (http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/L-2/page-3.html) regarding hours of work and other Labour Relations Articles.
- The Contractor must post in the workplace in a location accessible to all resources, Part II of the Canada Labour Code
 and the name and telephone number of the designated safety representative.. All other printed or safety material or
 information as directed by the Project Authority must be similarly posted.
- 4. The Contractor will ensure that all on-site resources are aware of known and foreseeable safety or health hazard in the workplace. These must include, but not limited to, hazards associated with balloon filling, the use of compressed gas and health and safety hazards associated with mercury.
- 5. The Contractor must ensure that all hazardous material and substances are identified, labelled correctly and stored and handled safely.
- 6. The Contractor must provide any other protective equipment required for the safety of the resources ensuring it is available and in good repair and that all resources are aware of the correct use of the protective equipment.



- Solicitation Number: 5000041013
- 7. The Contractor must investigate and record all known accidents or other hazardous occurrences in the workplace. If necessary, the Contractor must prepare a complete Hazardous Occurrence Investigation Report, (Labour Canada form 369) and forward copies to the Project Authority. Other copies must be filed as required.
- 8. The Contractor must comply with all local standing orders and all other regulations in force where the work is performed, relating to the safety of persons on the station and the protection of property against loss or damage from any and all causes.
- The Contractor and all contract resources must strictly adhere to all fire and general safety regulations issued by the Provincial/Territorial Government, Regional District, Health Canada, the Government of Canada or the Technical or Project Authority.
- 10. Any matters affecting the health and safety of weather observing resources or other individuals working in or around the weather observing station, must be brought immediately to the attention of the local official and the Project Authority.
- 11. The contractor or designate station manager will complete the monthly station Occupational Health and Safety (OHS) check list and forward to the Project Authority.
- 12. The Contractor must comply with WHMIS (Workplace Hazardous Material Information System) legislation. This must include but not be limited to: ensuring all contract resources are WHMIS trained and maintain their WHMIS certification as necessary to comply with the legislation, ensuring all WHMIS controlled products are identified with the correct labels and that these products are stored, handled and disposed of according to Federal, Provincial and local laws. Proof of certification is required by the Program Manager at contract award and/or when staff changes.
- 13. The Contractor must comply with TDG (Transportation of Dangerous Goods) legislation. This includes but is not limited to; ensuring that contract resources who offer for shipment and or receive dangerous goods are TDG trained and maintain their TDG training and certification as necessary to comply with the legislation.
- 14. The Contractor must ensure that all compressed gas cylinders are properly stored, handled, labeled, and have the required documentation before shipping.
- 15. The Contractor must supply to ECCC, within thirty (30) days of the commencement of the contract, written proof of WHMIS training and certification for all contract resources who will be accessing the weather station.
- 16. The Contractor must supply to ECCC, within thirty (30) days of the commencement of the contract, written proof of TDG training and certification for all contract resources who will offer for shipment and or receive dangerous goods.
- 17. The Contractor must supply proof of valid Workers' Compensation coverage for all employees in the Province/Territory in which the work is performed.
- 18. The Contractor must ensure that SDS's (Material Safety Data Sheets) for all WHMIS controlled products on site are current. All MSDS can be obtained from https://www.msdsonline.com/msds-search. All relevant MSDS should be printed and placed in a binder that is easily accessible to all staff. Should the contract resource not locate the MSDS it can be requested from the Project Authority as and when required in order to ensure that all MSDS's are made available by the Contractor on site are.
- 19. A mercury spill clean-up kit will be provided by Environment & Climate Change Canada (if required). The Contractor will report a spill and attempt a cleanup of any mercury spills as soon as possible. A mercury spill will be considered a hazardous occurrence.
- 20. The Contractor or contract resources on shift must contact the Stony Plain Service Desk at 1 877-292-0939 to report if contract resources cannot make it to the weather station due to inclement weather, vehicle or building malfunction or any other reason not specified here.
- 21. The Contractor's OHS plan must include a working alone section. This section of the Contractor's OHS plan must include a mechanism to ensure the health and safety of the observers while they are working alone at the weather station. Any and all logistics and costs associated with the working alone plan will be the sole responsibility of the Contractor.

5.2 Environment and Climate Change Canada (ECCC) Responsibilities

1. Under the Provisions of Part II of the Canada Labour Code (CLC), ECCC or its agents will ensure that all facilities, machinery, instruments and protective devices, meet the standards set out in the Canada Labour Code Regulations.



These include buildings, steps and walkways, guardrails and entries to and exits from the workplace. ECCC will also ensure that ventilation, lighting, and noise levels comply with CLC regulations.

- 2. ECCC will ensure that electrical distribution systems, generators and instrument installations meet the Canada Labour Code regulations and/or Provincial Electrical Code Standards.
- 3. ECCC will provide, where necessary, potable drinking water as well as sanitary and personal facilities.
- 4. ECCC will provide fire extinguishers, first aid kits, and mercury spill clean-up kits.
- 5. ECCC will provide information on current MSDS (Material Safety Data Sheets) for all known WHMIS controlled products on site prior to the commencement of the contract.
- 6. ECCC will provide information to the Contractor regarding known or foreseeable workplace hazards such as those associated with balloon filling, compressed gases, or mercury.
- ECCC will monitor the Contractor's compliance with Health and Safety procedures and regulations through annual facility inspections and observing program audits.
- 8. ECCC will provide personal protective equipment for hazards associated with balloon filling or mercury spills or contamination. The equipment shall include hearing and eye protection, safety gloves and mercury spill clean-up kits.

5.3 Emergency Plans

- 1. The Contractor, in consultation with the Project Authority, must prepare and submit an Emergency Action Plan for approval detailing procedures to be followed by all staff in cases where extraordinary events, such as power failures, severe weather, natural disasters or other events beyond the control of the Contractor or his staff, may interfere with or prevent the weather observation duties.
- 2. The Emergency Action Plan must address alternate methods of transmitting aerological observations in the event of normal ECCC communications failure, and a resource call-in procedure to maintain the program. The plan must also include a user notification plan detailing the individuals or agencies to be notified both during any program interruption and following the normal resumption of business.
- The Contractor must ensure that all contract resources are aware of this plan and the procedures to be followed in such instances. This plan must be available on site for all contract resources to use as reference if required.
- 4. The Contractor must complete the Emergency Action Plan within thirty (30) days of the commencement of the contract. This action plan must be forwarded to the Project Authority within this thirty (30) day time frame.

5.4 WHMIS and Transportation of Dangerous Goods (TDG)

- It is the Contractor's responsibility to comply with the Workplace Hazardous Material Information System (WHMIS), the Transportation of Dangerous Goods Act - Land (TDG) and all applicable Occupation Safety and Health (OSH) regulations.
- 2. The Contractor agrees to provide, within thirty (30) days of the start of the contract, proof of:
 - Certification of all staff in Workplace Hazardous Material Information Systems (WHMIS);
 - Certification of at least one (1) staff member in Transportation of Dangerous Goods Land (TDG);
 - Site specific Occupational Safety and Health (OSH) Plan including Emergency Action Plan as detailed in the Statement of Work, Annex "A", contained herein.
- 3. There will be a 10% per month holdback of the monthly amount payable, for each month of the contract, starting at contract award, in which the required documentation for WHMIS, TDG, and emergency action plan, are not received. Upon satisfactory completion of all of the conditions indicated above, all moneys withheld will be paid to the Contractor. If all items above are not satisfied within six (6) months of the start of the Contract, the 10% holdback accumulated for the six (6) month period, will be forfeited to Canada and each subsequent month's holdback will immediately be forfeited to Canada until such time as the items are satisfied. If at the end of the first year of the Contract, if all of the stated items are not satisfied, the Contract will not be renewed.
- 4. SDS sheets for all known ECCC provided hazardous chemicals on-site will be made available to the Contractor prior to contract commencement. The Contractor must ensure the station SDS sheets are kept current and new SDS sheets are ordered from the Project Authority as and when required.



5. If the Contractor brings hazardous chemicals to the station, it will be the Contractor's responsibility to provide up to date SDS sheets for each hazardous chemical.

6. Other

- ECCC will provide the services of a qualified officer of Environment & Climate Change Canada to inspect the station and records from time to time, in order to assist the Contractor in achieving and maintaining acceptable standards of operation, all to the satisfaction of the Project Authority.
- Due to issues such as human resources and automation, ECCC retains the right to terminate the contract without penalty upon sixty (60) days written notice; or, in part, (de-scoping) upon sixty (60) days written notice by ECCC. If the requirement is descoped, a new acceptable monthly/daily/hourly rate will be negotiated.
- Access to any facilities and equipment necessary in the performance of the work will be provided through arrangements
 to be made by the Project Authority. There will be, however, no day to day supervision of your activities or control of
 hours of work by the Project Authority.



APPENDIX 2 to ANNEX A

PENALTIES FOR NON-PERFORMANCE

Solicitation Number: 5000041013

Penalties for non-performance may apply in the event of delayed or missing aerological data, as described below.

Reductions in scheduled payments for non-performance represent an estimate of the loss that will be incurred by Environment Canada in the event that the Contractor is responsible for delayed or missing aerological data. The reduction reflects the amount that Environment Canada is entitled to recover in the event of a breach of terms and condition of the contract without the requirement to prove actual damages.

A. DEFINITION OF SITUATIONS:

NORMAL RELEASE	Every effort must be made to perform the aerological release at 11:15 UTC (morning) and 23:15 UTC (evening). Due to conditions beyond the control of the Contractor there may be short delays in
	performing the release and actual release times between 11:15 and 11:29 UTC (morning) and 23:15 and 23:29 UTC (evening) will be considered "normal".
EARLY RELEASE	Releases shall not be attempted in advance of 11:15 UTC (morning) and 23:15 UTC (evening). If an aerological release is made prior to 11:15 UTC for the morning observation or prior to 23:15 UTC for the evening observation it will be considered "early".
	A reduction of one-half (0.5) times the aerological Observation rate may apply.
	If an aerological release is made after 11:29 UTC but before 11:45 UTC OR after 23:29 UTC but before 23:45 UTC), the release shall be deemed Delayed, must be logged as "DELAYED" and a message must be sent on the ECCC communications system advising of the delayed ascent.
DELAYED RELEASE	If the delay was caused by conditions beyond the control of the Contractor (i.e. equipment malfunction or weather), there shall be no reduction in the payment to be made to the Contractor.
	If the delay was caused by events other than equipment malfunction or weather (as determined by the Project Authority), there shall be a reduction in the payment to the Contractor of one-half (0.5) times the aerological Observation rate for each occurrence. A delayed release due to routine radiosonde or balloon rejections during preparation is not acceptable.
	Releases must not be attempted after 13:45 UTC (morning) and 01:45 UTC (evening).
	If an aerological release is not attempted before 13:45 UTC (morning) and/or 01:45 UTC (evening), the observation shall be deemed "MISSING". A message must be sent on the ECCC communication system advising of the missed ascent.
MISSED AEROLOGICAL OBSERVATIONS	If a release was attempted but due to conditions beyond the control of the Contractor (i.e. equipment malfunction, or weather), it was not successful, there shall be no reduction to the payment made to the Contractor.
	If a release was not attempted for reasons other than equipment malfunction or weather (as determined by the Project Authority), the Contractor will not be paid for the observation plus a reduction in the payment to the Contractor of one (1.0) times the aerological Observation rate for each occurrence.



	,
	If the weather or road conditions are such that the Contractor could not reasonably be expected to travel to the upper air station to attempt an aerological release, the Contractor will not generally be liable for non performance penalties resulting from the missed observation; however, the Stony Plain Service Desk MUST still be notified 1 877 292-0939. If the following criteria are met, payment will not be made for the ascent but non performance penalties will not apply: 1. Prevailing wind speed greater than sixty (60) kilometers/hour; and
	2. Either a. Prevailing visibility less than four hundred (400) meters (1/4 mile) or b. Wind chill -60 or colder
INCLEMENT WEATHER/ROAD CONDITIONS	To avoid non-performance penalties, if an observation will not be made due to Inclement Weather/Road Conditions the Stony Plain Service Desk <u>MUST</u> be called via their toll free number 1-877-292-0939. If the call is not made, the flight will be considered to be missed and Liquidated Damages will be applied.
	If the weather conditions in in the above paragraph do not exist, but in the opinion of the Contractor attempting an observation will cause a significant risk to the observer's health and safety, then the Contractor is not obligated to attempt an aerological observation and liquidated damages will not apply, however the Stony Plain Service Desk MUST still be notified.
	If the contract resource cannot make it to the Upper Air Station for reasons other than inclement weather, such as building maintenance issues, vehicle issues or for any other reason the Stony Plain Service Desk <u>MUST</u> be notified via their toll free number 1 877 292-0939.
	If the contract resources should make an error in the pre-flight setup of the aerological instrument which caused the flight data to become invalid (release temperature, pressure, etc are incorrect) then there shall be a reduction in the payment to the Contractor of one-half (0.5) times the Aerological Observation rate for each occurrence.
OBSERVATION QUALITY	A sustained number of delayed, missing, or inaccurate ascents can result in termination of the Contract for cause.
OBSERVATION QUALITY	A sustained number of delayed, missing, or inaccurate ascents by a contract aerological observer can result in revocation of the observer's authorization to perform aerological Observations.
	It should be noted that the penalties for quality control are applied to the Contractor's monthly performance and not to any individual observer's performance.
	If any of the aerological messages are transmitted late, the aerological release will be considered 'DELAYED". If any of the messages are not transmitted within one (1) hour of the required transmission times, the release will be considered "MISSING".
DELAYED/MISSING BULLETINS	If the delay was caused by conditions beyond the control of the Contractor (i.e. Equipment malfunction or communication outage), there shall be no reduction in the payment to be made to the contractor. If the delay was caused by events other than equipment malfunction or communications outage (as determined by the Project Authority), there shall be a reduction in the payment to the Contractor of one-half (0.5) times the Aerological Observation rate for each occurrence.



B. PENALTIES FOR NON PERFORMANCE - SUPPLEMENTARY PROGRAMS

Non-performance - Supplementary Programs

If a supplementary program, for which addition remuneration is provided (snow survey, ice thickness, electrolyser maintenance, etc.) is not performed for reasons other than equipment malfunction or weather (as determined by the Project Authority), the Contractor will not be paid for the program plus a reduction of one (1.0) times the program rate will be applied.

Solicitation Number: 5000041013

If a supplementary program, for which addition remuneration is not provided (sunshine, tipping bucket, etc.) is not performed for reasons other than equipment malfunction or weather (as determined by the Project Authority), a reduction of 1 hour remuneration per day for each day the program is not performed will be applied.



APPENDIX 3 TO ANNEX A

Solicitation Number: 5000041013

HAZARDS

There are a number of hazards that an observer may face as part of their regular day to day duties. These hazards maybe either physical, chemical or both in nature.

Physical Hazards

Some of the known physical hazards on station are:

- hydrogen fire and/or explosion
- asphyxiation from hydrogen or helium
- eye/ear injury from ruptured balloons
- exposure to radiation from computer monitors
- frost bite while working on outdoor equipment
- slip, trip and fall hazards while releasing balloons
- skin burns from acids/caustics
- injury from high pressure helium cylinders (explosion and crushing injuries)
- working alone in a remote location
- opening/closing of the inflation building main overhead door
- climbing tall ladders to change light bulbs and/or calibrating sensors
- fire extinguishers (explosion and asphyxiation)
- electrocution
- encounters with wildlife while working outdoors
- cuts and/or punctures while maintaining equipment

Chemical Hazards

Some of the known chemical hazards on station are:

- Fyrite Fluid (hydrochloric acid)
- Mercury
- · methyl or isopropyl alcohol
- potassium hydroxide (caustic potash)
- lubricating oil
- sulfamic acid
- battery acid
- · fire extinguishers
- Hydrogen Gas
- Helium Gas

A complete listing of all known physical or chemical hazards as well as the recommended practices to minimize their dangers will be made available to the Contractor prior to the contract commencement.

The Contractor must ensure all contract resources have been made aware of all known hazards and have received training in safe work practices including the use of personal protective equipment to minimize these hazards. Any new or unlisted chemical hazards must be brought to the attention of the Project Authority immediately in writing.

The Contractor must ensure contract resources are equipped with, and use as directed on MSDS sheets, personal protective equipment (PPE) (such as face masks, chemical resistant gloves, safety boots, etc.) in the completion of their duties.

The Contractor must perform an inventory of all Personal Protective Equipment that contract resources are equipped with and forward listing to the Project Authority to ensure compliance. This inventory must occur within two (2) weeks of contract award and then on the contract anniversary dates thereafter.

The Project Authority must annually review the inventory and the Contractor's training plan. The Contractor must remedy any noted deficiencies to the satisfaction of the Project Authority. Failure to do so will be considered Cause for Termination of the Contract.

Canadä

APPENDIX 4 to ANNEX A

APPLICABLE DOCUMENTS

Documents To Be Provided at Contract Award:

Manual of Upper Air Observations (MANUPP):

https://buyandsell.gc.ca/cds/public/2018/07/09/57b9a33bd3ecc1e7adc283a80a01a0db/manual_of_upper_air_observations - third_edition_-.pdf

ECCC Manual of Ice Reporting (MANICE): http://ec.gc.ca/glaces-ice/default.asp?lang=En&n=2CE448E2-1

Safety and Health Manual for Atmospheric Environment Program

Aerological Observer's Course Training Manual Module 2.7

ECCC PNR Observer Qualification Policy

Occupational Health & Safety Report

Quality Control Report, Station Equipment Checklist

Monthly Aerological Record & Monthly Stock Report



APPENDIX 5 TO ANNEX A

Solicitation Number: 5000041013

HEALTH CANADA AIR SAMPLERS OPERATION AND MAINTENANCE

Introduction

- 1. A regular program of preventative maintenance must be carried out by the Contractor.
- To the extent allowed by training, spares and remote support, problems must be diagnosed and repaired by the Contractor.
 Failed system components must be swapped out on site. Failed units must be returned to a designated Health Canada maintenance depot for repair or replacement.
- 3. The Contractor must be responsible for the operation and maintenance of the Grey Owl Air Sampler.

Training

- 1. The Contractor's staff must attend the initial training estimated at four (4) full time days of training.
- 2. The Contractor's staff must attend refresher training as required estimated once (1) a year for a couple of days. Off-site training is a possibility in the future.

Operation and Maintenance Requirements

A. Daily Work

- 1. Check the station email account for tasks and action requests from CTBTO.
- 2. Change the Grey Owl filter daily
 - 2.1 Record the flow measurement and time
 - 2.2 Fold and place in sealable bag with record card.
- 3. Fill out daily and master filter logs.

B. Weekly Work

- 1. Visit the station and perform a physical security and operation check.
 - 1.1 Check for evidence of tampering external to the facility, especially the entrance.
 - 1.2 Check for evidence of tampering or natural trauma to all external components: communication antenna, meteorological system and muffler.
 - 1.3 Check the heating and cooling system for proper operation, including plugged drain lines and accumulated condensate
 - 1.4 Check the facility for obvious signs of deterioration, such as leaking roof or door seals
 - 1.5 Visually inspect the RASA unit for signs of deterioration due to natural usage (wear and tear), oxidation, and dust accumulation.
- 2. Perform routine housekeeping tasks
 - 2.1 Make sure the facility is clean and in good repair
 - 2.2 Make sure file cabinets are closed
 - 2.3 Make sure tools are properly stored
 - 2.4 Make sure any vegetation around the building is trimmed
- 3. Check to ensure proper operation of the RASA
 - 3.1 Check to ensure that the filter media is feeding into the storage receptacle properly.
 - 3.2 Check the filter media for proper alignment and movement through the system
 - 3.3 Listen for bearing noise
 - 3.4 Check to ensure that there is sufficient media (filter, bar code tape, sealing tape)
- 4. Archive the filter media
 - 4.1 Cut the accumulated filter strip off the RASA
 - 4.2 Separate the individual filters
 - 4.3 Seal the ends of the filters
 - 4.4 Reseal any separation of the covering layers
 - 4.5 Label the filters with corresponding SRID
 - 4.6 Place filters in individual Ziploc bags
 - 4.7 Place filters in a box to await shipment to the PTS
- Make all required log entries
 - 5.1 Fill out the Site Visitors Log with the names of Station O&M Technicians, service personnel and all visitors entering the facility showing the date and purpose of the visit.
 - 5.2 All observations that may eventually require maintenance action, but are not performed during the current visit, should be noted in the Maintenance Log as an "observation", "action needed" or "to do" item.
- 6. Ship Grey Owl filters to Health Canada, Ottawa.



C. Monthly Work (1 hour)

- 1. Assist, as necessary, with the Monthly Station Report.
- 2. Test generator and ensure the fuel supply is adequate
- 3. Test generator and ensure the fuel level is adequate.

D. Quarterly Work (2 hours)

1. Ship archived filters to the CTBTO as required by the procedure.

E. Semi-Annual Work (8 hours)

Perform the scheduled 6 month inspection and preventative maintenance cycle including, but not limited to:

- 1. Installation of consumables
- 2. Repair or replacement of parts found to be defective during inspection
- 3. Cleaning of system
- 4. Inspection of cabling
- 5. Tightening of connections
- 6. Removal of corrosion
- 7. Touch up of paint
- 8. Lubrication of suitable mechanical assemblies
- 9. Corrective actions for deficiencies noted
- 10. Minor electronic and mechanical repairs, adjustments, component calibration and installation of software upgrades are performed at this time.

F. Unscheduled Work (as required)

- 1. Visit the station as necessary to troubleshoot and resolve discrepancies that are observed by remote monitoring of the RASA data and SOH files that can not be cleared remotely.
- 2. Escort visitors and maintenance personnel as required.

ANNEX B

Solicitation Number: 5000041013

BASIS OF PAYMENT/FINANCIAL BID EVALUATION SHEET

The Bidder's prices must be submitted based on the hours of work described below. The price must be stated per year and not include GST/HST. Overhead and profit are to be included in the firm, all-inclusive hourly rates. FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

For the Work described in Annex A – Statement of Work, this basis of payment applies:

BASIS OF PAYMENT AND INVOICING INSTRUCTIONS

Table 1.1 - 1st Contract Year (November 1, 2019 - October 31, 2020) LEAP YEAR

Line	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price (\$)	Total Estimated Cost (\$)
Pricing Sc	hedule 1 - Firm All Inclusive Prices -				
The Contra	ctor will be paid the following firm all-inclusive rates for	work performe	ed in accorda	ance with the St	atement of Work at
Annex A.					
1	Aerological Observations	498	Each		
2	Monthly Electrolyser Checks	3	Each		
3	Snow Surveys (Bi weekly approx. start October to June. Estimated 19 surveys per season)	19	Each		
4	Ice Surveys (Approx start end of October to Mid-June. Weekly end Oct – end Nov. and March thru end of June. Bi-weekly Dec – Feb. Estimated 38 surveys per season)	38	Each		
5	Month End Reports	3	Each		
6	Ozone Pre-Flight	14	Each		
7	Ozone Flight	14	Each		
8	Health Canada Equipment Weekly Checks (Jun, July, Aug)	13	Each		
9	Health Canada Equipment Monthly Checks (Jun, July, Aug)	3	Each		
10	Health Canada Equipment Quarterly Checks (Jun, July, Aug)	1	Each		
11	Health Canada Equipment Semi-Annual Checks (Jun, July, Aug)	1	Each		
Pricing Sc	hedule 2 - Additional "As and When Requested" wo	rk -			
	ctor will be paid the following firm hourly rates, for work		rsuant to this	S Contract, in ac	cordance with the
Statement of	of Work at Annex A.	·			
1	Hourly labour rate	72	Hours		
Total Price	for Evaluation				



Solicitation Number: 5000041013

Table 1.2 - 2nd Contract Year (November 1, 2020 - October 31, 2021)

Line	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price (\$)	Total Estimated Cost (\$)
Pricing Scl	hedule 1 - Firm All Inclusive Prices -	·			•
The Contra Annex A.	ctor will be paid the following firm all-inclusive rates for	work perform	ed in accorda	ance with the St	atement of Work at
1	Aerological Observations	497	Each		
2	Monthly Electrolyser Checks	3	Each		
3	Snow Surveys (Bi weekly approx. start October to June. Estimated 19 surveys per season)	19	Each		
4	Ice Surveys (Approx start end of October to Mid-June. Weekly end Oct – end Nov. and March thru end of June. Bi-weekly Dec – Feb. Estimated 38 surveys per season)	38	Each		
5	Month End Reports	3	Each		
6	Ozone Pre-Flight	14	Each		
7	Ozone Flight	14	Each		
8	Health Canada Equipment Weekly Checks (Jun, July, Aug)	13	Each		
9	Health Canada Equipment Monthly Checks (Jun, July, Aug)	3	Each		
10	Health Canada Equipment Quarterly Checks (Jun, July, Aug)	1	Each		
11	Health Canada Equipment Semi-Annual Checks (Jun, July, Aug)	1	Each		
Pricing Scl	hedule 2 - Additional "As and When Requested" wo	ork -			
The Contra	ctor will be paid the following firm hourly rates, for work		rsuant to this	S Contract, in ac	cordance with the
	of Work at Annex A.				
1	Hourly labour rate	72	Hours		
Total Price	for Evaluation				

Table 1.3 - 3rd Contract Year (November 1, 2021 - October 31, 2022)

Line	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price (\$)	Total Estimated Cost (\$)
Pricing Scl	hedule 1 - Firm All Inclusive Prices -				
The Contract Annex A.	ctor will be paid the following firm all-inclusive rates for	work performe	ed in accorda	ance with the St	atement of Work at
1	Aerological Observations	497	Each		
2	Monthly Electrolyser Checks	3	Each		
3	Snow Surveys (Bi weekly approx. start October to June. Estimated 19 surveys per season)	19	Each		
4	Ice Surveys (Approx start end of October to Mid-June. Weekly end Oct – end Nov. and March thru end of June. Bi-weekly Dec – Feb. Estimated 38 surveys per season)	38	Each		
5	Month End Reports	3	Each		
6	Ozone Pre-Flight	14	Each		
7	Ozone Flight	14	Each		
8	Health Canada Equipment Weekly Checks (Jun, July, Aug)	13	Each		
9	Health Canada Equipment Monthly Checks (Jun, July, Aug)	3	Each		
10	Health Canada Equipment Quarterly Checks (Jun, July, Aug)	1	Each		
11	Health Canada Equipment Semi-Annual Checks (Jun, July, Aug)	1	Each		
The Contract	hedule 2 - Additional "As and When Requested" wo ctor will be paid the following firm hourly rates, for work of Work at Annex A.		rsuant to this	S Contract, in ac	ccordance with the
1	Hourly labour rate	72	Hours		
Total Price	for Evaluation	I	<u> </u>	I.	

Solicitation Number: 5000041013

Table 1.4 - 1st Option Year (November 1, 2022 - October 31, 2023)

Line	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price (\$)	Total Estimated Cost (\$)
	hedule 1 - Firm All Inclusive Prices -	-			
The Contra Annex A.	ctor will be paid the following firm all-inclusive rates for	work performe	ed in accorda	ance with the St	atement of Work at
1	Aerological Observations	497	Each		
2	Monthly Electrolyser Checks	3	Each		
3	Snow Surveys	19	Each		
3	(Bi weekly approx. start October to June. Estimated 19 surveys per season)	19	Lacii		
4	Ice Surveys (Approx start end of October to Mid-June. Weekly end Oct – end Nov. and March thru end of June. Bi-weekly Dec – Feb. Estimated 38 surveys per season)	38	Each		
5	Month End Reports	3	Each		
6	Ozone Pre-Flight	14	Each		
7	Ozone Flight	14	Each		
8	Health Canada Equipment Weekly Checks (Jun, July, Aug)	13	Each		
9	Health Canada Equipment Monthly Checks (Jun, July, Aug)	3	Each		
10	Health Canada Equipment Quarterly Checks (Jun, July, Aug)	1	Each		
11	Health Canada Equipment Semi-Annual Checks (Jun, July, Aug)	1	Each		
Pricing Sc	hedule 2 - Additional "As and When Requested" wo	ork -			
	ctor will be paid the following firm hourly rates, for work		rsuant to this	s Contract, in ac	cordance with the
	of Work at Annex A.				
1	Hourly labour rate	72	Hours		
Total Price	for Evaluation	1	1	1	

Solicitation Number: 5000041013

Table 1.5 - 2nd Option Year (November 1, 2023 - October 31, 2024) LEAP YEAR

Line	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price (\$)	Total Estimated Cost (\$)
Pricing Sch	nedule 1 - Firm All Inclusive Prices -				
The Contrac	ctor will be paid the following firm all-inclusive rates for	work performe	ed in accorda	ance with the St	atement of Work at
Annex A.					
1	Aerological Observations	498	Each		
2	Monthly Electrolyser Checks	3	Each		
3	Snow Surveys (Bi weekly approx. start October to June. Estimated 19 surveys per season)	19	Each		
4	Ice Surveys (Approx start end of October to Mid-June. Weekly end Oct – end Nov. and March thru end of June. Bi-weekly Dec – Feb. Estimated 38 surveys per season)	38	Each		
5	Month End Reports	3	Each		
6	Ozone Pre-Flight	14	Each		
7	Ozone Flight	14	Each		
8	Health Canada Equipment Weekly Checks (Jun, July, Aug)	13	Each		
9	Health Canada Equipment Monthly Checks (Jun, July, Aug)	3	Each		
10	Health Canada Equipment Quarterly Checks (Jun, July, Aug)	1	Each		
11	Health Canada Equipment Semi-Annual Checks (Jun, July, Aug)	1	Each		
Pricing Sch	nedule 2 - Additional "As and When Requested" wo	ork -			
The Contrac	ctor will be paid the following firm hourly rates, for work of Work at Annex A.		ırsuant to thi	s Contract, in ac	cordance with the
1	Hourly labour rate	72	Hours		
Total Price	for Evaluation	1			

SUMMARY: Total Estimated Price of Bid

Table 1.1 - 1st Contract Year (November 1, 2019 – October 31, 2020) LEAP YEAR	\$
Table 1.2 - 2nd Contract Year (November 1, 2020 – October 31 30, 2021)	\$
Table 1.3 - 3rd Contract Year (November 1, 2021 – October 31, 2022)	\$
Table 1.4 – 1st Option Year (November 1, 2022 – October 31, 2023)	\$
Table 1.5 - 2nd Option Year (November 1, 2023 – October 31, 2024) LEAP YEAR	\$
TOTAL ESTIMATED VALUE OF BID	\$

ANNEX C

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

of Canada du Canada						
Readon I Capanicalism In accurat	Centraci	Sec	urity Classification / Classification of	de sécuri	te	0
	SECURITY REQUIREMENTS	S CHECK LIST (SRCL)			
LISTE DE VÉR	IFICATION DES EXIGENCES	RELATIVES À L	A SÉCURITÉ (LVERS)			
RT A - CONTRACT INFORMATION / PART		TUELLE	anch or Directorate / Direction géné	érale ou	Directi	on
Originating Government Department or Organ Ministère ou organisme gouvernemental d'or			adar and Upper Air Division		Directi	011
Change Canada	iglie Livironinient and	Olimaic Tit	radi dila oppor 7 ii Dillololi			
a) Subcontract Number / Numéro du contrat d	de sous-traitance 3. b) Name	e and Address of S	ubcontractor / Nom et adresse du	sous-trai	tant	Dept.
Brief Description of Work / Brève description Provide upper air weather observati	du travail	eather Station a	t Resolute Bay, NU	mus to or	osomu nediT i	d e.J
Provide apper as weather observe.	ons at the resource bay the		promoduje od remiž			
Will the supplier require access to Controll Le fournisseur aura-t-il accès à des march	ed Goods? andises contrôlées?	INTERNACIONAL CO	ELITATE VIDES	\boxtimes	No Non	O O
b) Will the supplier require access to unclass	ified military technical data subject	to the provisions of	f the Technical Data Control	M	No	TTY
Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des donné					Non	
Règlement sur le contrôle des données ter	chniques?		THIUR - FBHOSE	63/11		
Indicate the type of access required I Indique	er le type d'accès requis		883004	L BITM		
a) Will the supplier and its employees require	access to PROTECTED and/or Ci	LASSIFIED informa	ation or assets?	∇	No	\square^{\vee}
Le fournisseur ainsi que les employés aure	ont-ils accès à des renseignements	s ou à des biens Pf	ROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES?		Non	
(Specify the level of access using the char (Préciser le niveau d'accès en utilisant le t	ableau qui se trouve à la question :	7. c)				
b) Will the supplier and its employees (e.g. c	leaners, maintenance personnel) re	equire access to re	stricted access areas? No access		No	∇
	mation or assets is permitted.				Non	\triangle
to PROTECTED and/or CLASSIFIED infor	and a standard of the standard	ant its season at dee	zonos d'accès restraintes? L'accès			
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net	toyeurs, personnel d'entretien) auro	ont-ils accès à des pas autorisé.	zones d'accès restreintes? L'accès	S		
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des biens PRC c) It this a commercial courier or delivery red	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p juirement with no overnight storage	pas autorisé.	zones d'accès restreintes? L'accè	s 🔽	No	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des biens PRC c) Is this a commercial courier or delivery req S'agit-i d'un contrat de messagerie ou de	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep	pas autorisé. e? osage de nuit?	1 - Los mishuoto estratishis en		Non	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des biens PRC c) is this a commercial courier or delivery red	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep	pas autorisé. e? osage de nuit?	1 - Los mishuoto estratishis en		Non	Y
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery red S'agit-II d'un contrat de messager le ou de a) Indicate the type of information that the su	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep	pas autorisé. e? osage de nuit?	1 - Los mishuoto estratishis en	vra avoir	Non	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / In NATO / OTAN	pas autorisé. e? osage de nuit?	formation auquel le fournisseur dev	vra avoir	Non	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada b) Release restrictions / Restrictions relatives	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / In NATO / OTAN	pas autorisé. e? osage de nuit?	formation auquel le fournisseur de Foreign / Étrange	vra avoir	Non	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-i d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada Canad	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / In NATO / OTAN is à la diffusion	pas autorisé. e? losage de nuit?	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	vra avoir	Non	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-i d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada Canada Characteristicions / Restrictions relatives No release restrictions / Restrictions relatives Canada Can	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est g juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries	pas autorisé. e? losage de nuit?	formation auquel le fournisseur de Foreign / Étrange	vra avoir	Non	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-i d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada Canada Characteristicions / Restrictions relatives No release restrictions / Restrictions relatives (p. 1975).	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est g juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries	pas autorisé. e? losage de nuit?	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	vra avoir	Non	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec s'agit-i d'un contrat de messagerie ou de la Indicate the type of information that the su Canada Canad	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est g juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries	pas autorisé. e? losage de nuit?	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	vra avoir	Non	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-i d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada Canad	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est g juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries	pas autorisé. e? losage de nuit?	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	vra avoir	Non	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-i d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada Canad	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p quirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN	pas autorisé. e? losage de nuit?	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion	vra avoir	Non	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-i d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada Canada b) Release restrictions / Restrictions relatives No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à :	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p Unirement with no overnight storage livralson commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à :	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec s'agit-i d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada Canad	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p quirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à :	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net a des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-1 d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préc	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-1 d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada Canad	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p quirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préc	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-1 d'un contrat de messagerie ou de la Indicate the type of information that the su Canada Canad	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p quirement with no overnight storage livralson commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO J OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Précipays :	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC C) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-i d'un contrat de messagerie ou de la Indicate the type of information that the su Canada Canad	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est puirement with no overnight storage illuraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO J OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	PROTECTED A PROTÉGÉ A	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC. c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de la Indicate the type of information that the su Canada Canada Cana	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est puirement with no overnight storage illuraison commerciale sams entrep pplier will be required to access / Ir NATO J OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ NATO RESTRICTED	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préc pays : PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTECTED B	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC. c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de la Indicate the type of information that the su Canada b) Release restrictions / Restrictions relatives No release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion Not releasable À ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify countrylies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'information PROTECTED A PROTÈGE A PROTÈGE A PROTÈGE B	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p quirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / In NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTRE	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préc pays : PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net a des renseignements ou à des blens PRC. c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-i d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada b) Release restrictions / Restrictions relatives. b) Release restrictions / Restrictions relatives. No release restrictions all diffusion. Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à: Specify country(lies): / Préciser le(s) pays: c) Level of information / Niveau d'information PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est juirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTRE NATO CONFIDENTIAL	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préc pays : PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTECTED B PROTÉGÉ B PROTECTED C	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net a des renseignements ou à des biens PRC. c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-1 d'un contrat de messagerie ou de la Indicate the type of information that the su Canada b) Release restrictions / Restrictions relatives. b) Release restrictions / Restrictions relatives. No release restrictions and a diffusion. Not releasable and a diffusion. Not releasable and a diffusion. Restricted to: / Limité à : Specify countrylies): / Préciser le(s) pays: c) Level of information / Niveau d'information. PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTÉGÉ B	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p quirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTRE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préc pays : PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTECTED B PROTÉGÉ B PROTECTED C PROTÉGÉ C	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-1 d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada b) Release restrictions / Restrictions relatives No release restrictions / Restrictions relatives No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable À ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'information PROTECTED A PROTEGE A PROTEGE B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL	toyeurs, personnel d'entretien) auro DTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p quirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO / OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTRE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préc pays : PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTECTED B PROTÉGÉ B PROTECTED C	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC C) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-1 d'un contrat de messagerie ou de la Indicate the type of information that the su Canada b) Release restrictions / Restrictions relatives No release restrictions / Restrictions relatives No release restrictions and contrative à la diffusion Not releasable À ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Prèciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'information PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	toyeurs, personnel d'entretien) auro de de l'entretien de l'entret	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRK c) Is this a commercial courier or delivery rec s'agit-i d'un contrat de messagerie ou de la Indicate the type of information that the su Canada	toyeurs, personnel d'entretien) auro D'EGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p quirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO J OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTRE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net à des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec s'agit-i d'un contrat de messagerie ou de la Indicate the type of information that the su Canada Canad	toyeurs, personnel d'entretien) auro de de l'entretien de l'entret	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net a des renseignements ou à des blens PRC c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-1 d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada b) Release restrictions / Restrictions relatives no release restrictions / Restrictions relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays: c) Level of information / Niveau d'information PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET TOP SECRET	toyeurs, personnel d'entretien) auro D'EGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p quirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO J OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTRE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SORGIA Étrange Foreign / Étrange Foreign / Étrange Limité à : Specify country(ies): / Précipays :	vra avoir	Non accès	
Le fournisseur et ses employés (p. ex. net a des renseignements ou à des blens PRC. c) Is this a commercial courier or delivery rec S'agit-i d'un contrat de messagerie ou de a) Indicate the type of information that the su Canada b) Release restrictions / Restrictions relative. No release restrictions / Restrictions relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: c) Level of information / Niveau d'information PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B	toyeurs, personnel d'entretien) auro D'EGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p quirement with no overnight storage livraison commerciale sans entrep pplier will be required to access / Ir NATO J OTAN s à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précis NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTRE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	pas autorisé. 9? 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9: 9:	Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préc pays : PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTÉGÉ B PROTECTED B PROTÉGÉ B PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET TOP SECRET	vra avoir	Non accès	

Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? If Yes, indicate the level of sensitivity: Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité : Wil the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrémement délicate? No N	Security Classification / Classification de securité Will the supplier require access to PROTECTED andor CLASSIFIED COMSEC information or assets? Le fournisseur aura-til accès à des tenseginements ou à des biens COMSEC désignés PROTEGÉS e/ou CLASSIFIÉS? No control l'été, indicate the level of sensitivity. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aura-til accès à des enseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No control l'été, indicate the level of sensitivity. No control l'été, indicate the level of sensitivity ou de biens INFOSEC de nature extrémement délicate? No control l'été, indicate the level of sensitivity. No control l'été, indicate the level of l	Will the supplier Le fournisseur a If Yes, indicate t Dans l'affirmativ Will the supplier Le fournisseur a Short Title(s) of n Document Numb RRIB-PERSON . a) Personnel se RE CO TO TR SIT AC	d) I PARTIE A (suito) require access to PROTEC ura-t-il accès à des renseig he level of sensitivity: a, indiquer le niveau de sen require access to extremely ura-t-il accès à des renseig material / Titre(s) abrégé(s) her / Numéro du document : INEL (SUPPLIER) / PARTI curity screening level requi LIABILITY STATUS ITE DE FIABILITÉ P SECRET – SIGINT ÈS SECRET – SIGINT ÈS SECRET – SIGINT EF ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	cTED and/or CLASSIFIED COnnements ou à des biens COMneibilité : y sensitive INFOSEC informatinements ou à des biens INFO du matériel : IEB-PERSONNEL (FOURNITEE / Niveau de contrôle de la CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL NATO CONFIDEN	MSEC information or assets? SEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ion or assets? SEC de nature extrêmement délicate? SEUR) sécurité du personnel requis SECRET SECRET TOP SEC TRÊS SE TIAL NATO SECRET COSMIC	No Yes
Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC Information or assets? Le fournisseur uart-al-i accès à des renseignements ou à des bians COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? If Yes, indicate the level of sensitivity. Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité: Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aurre-t-il accès à des renseignements ou à des bians INFOSEC de nature extrêmement délicate? Non l'interposition aurre-t-il accès à des renseignements ou à des bians INFOSEC de nature extrêmement délicate? Non l'interposition aurre-t-il accès à des renseignements ou à des bians INFOSEC de nature extrêmement délicate? Short Tite(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du materie! Document Number / Numéro du document: INTES PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTILE S - PERSONNEL (FOURNISSEUR) RELIABILITY STATUS CONFIDENTIEL CONFIDENTIEL SECRET TOP SECRET TOP SECRET SIGINT NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET STE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS Special commentaires Special commentaires NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. In Yes, will unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Non l'Assetts NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification of a sests on its site or provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. Non l'Assetts de de classification of la sécurité doit être fourni. Non l'Assetts de classifier de l'Asset	Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets? Le fournisseur aux-til accès à disse ansexpenements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? If Yes, indicate the level of sensitivity; Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité : Will the supplier require access to extremély sensitive INFOSEC de nature extrémement delicate? Non your control of commendation of the sensitive information or assets? Le fournisseur aux-ti-il accès à doct ennesignements ou à des biens INFOSEC de nature extrémement delicate? Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel : Document Number / Numéro du document : IN PERSONNEL SUPPLIER INFORMATION (INVIEW de contrôle de la sécurité du personnel requis RELABILITY STATUS CONFIDENTIAL SECRET TRES SECRET TRES SECRET COSMIC TOP SECRET CONFIDENTIAL SECRET TRES SECRET TRES SECRET SIGNIT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET COSMIC TOP SECRET TRES SECRET SIGNIT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET COSMIC TRES SECRET SITE ACCESS ACCÉS AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux : NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sout requis, un quide de classification de la sécurité doit êire fourni. D) May unscreence personnel be secorted? Non Your Secret Se	Will the supplier Le fournisseur a If Yes, indicate ti Dans l'affirmativ Will the supplier Le fournisseur a Short Title(s) of a Document Numb ART B - PERSON . a) Personnel se RE CO TO TR SIT AC Spc Cor	require access to PROTEC ura-t-il accès à des renseig he level of sensitivity; a, indiquer le niveau de sen require access to extremely ura-t-il accès à des renseig material / Titre(s) abrégé(s) her / Numéro du document : INEE (SUPPLIER) / PART county screening level requi LIABILITY STATUS ITE DE FIABILITÉ P SECRET – SIGINT ÉS SECRET – SIGINT E ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	nements ou à des biens COM esibilité : y sensitive INFOSEC informat nements ou à des biens INFO du matériel : : IEB-PERSONNEL (FOURN ired / Niveau de contrôle de la CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL NATO CONFIDEN	ISEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ion or assets? ISEC de nature extrêmement délicate? ISSEUR) SÉCURIT SÉCURIT SECRET TOP SEC TRÉS SE TIAL NATO SECRET COSMIC	Non Ou Non Ou RET CRET TOP SECRET
Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets? Le fournisseur uart-all accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? If Yes, indicate the level of sensitivity. Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensitivité : Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aurre-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? Non International / Titre(s) abrègé(s) du matérie! Document Number / Numéro du document: INTES PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTILE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR) APPERSONNEL (SUPPLIER) / PARTILE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR) RELIABILITY STATUS CONFIDENTIEL SECRET TOP SECRET TOP SECRET SIGINT NATO CONFIDENTIEL SECRET STE ACCESS ACCÉS AUX EMPLACEMENTS Special commentals: Commentalines spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. In Marchand Secret Signer Signer Signer sont de voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? Non	Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets? Le fournisseur aux-til accès à disse ansexpenements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? If Yes, indicate the level of sensitivity; Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité : Will the supplier require access to extremély sensitive INFOSEC de nature extrémement delicate? Non your control of commendation of the sensitive information or assets? Le fournisseur aux-ti-il accès à doct ennesignements ou à des biens INFOSEC de nature extrémement delicate? Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel : Document Number / Numéro du document : IN PERSONNEL SUPPLIER INFORMATION (INVIEW de contrôle de la sécurité du personnel requis RELABILITY STATUS CONFIDENTIAL SECRET TRES SECRET TRES SECRET COSMIC TOP SECRET CONFIDENTIAL SECRET TRES SECRET TRES SECRET SIGNIT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET COSMIC TOP SECRET TRES SECRET SIGNIT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET COSMIC TRES SECRET SITE ACCESS ACCÉS AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux : NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sout requis, un quide de classification de la sécurité doit êire fourni. D) May unscreence personnel be secorted? Non Your Secret Se	Will the supplier Le fournisseur a If Yes, indicate ti Dans l'affirmativ Will the supplier Le fournisseur a Short Title(s) of a Document Numb ART B - PERSON . a) Personnel se RE CO TO TR SIT AC Spc Cor	require access to PROTEC ura-t-il accès à des renseig he level of sensitivity; a, indiquer le niveau de sen require access to extremely ura-t-il accès à des renseig material / Titre(s) abrégé(s) her / Numéro du document : INEE (SUPPLIER) / PART county screening level requi LIABILITY STATUS ITE DE FIABILITÉ P SECRET – SIGINT ÉS SECRET – SIGINT E ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	nements ou à des biens COM esibilité : y sensitive INFOSEC informat nements ou à des biens INFO du matériel : : IEB-PERSONNEL (FOURN ired / Niveau de contrôle de la CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL NATO CONFIDEN	ISEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ion or assets? ISEC de nature extrêmement délicate? ISSEUR) SÉCURIT SÉCURIT SECRET TOP SEC TRÉS SE TIAL NATO SECRET COSMIC	Non Ou
Le fournisseur aurat-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? If Yes, indicate the level of sensitivity; Dans l'affirmativo, indiquer le niveau de sensibilité; Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aurat-il accès à des enseignements ou à doe biens INFOSEC de nature extrémement délicate? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou à doe biens INFOSEC de nature extrémement délicate? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou à doe biens INFOSEC de nature extrémement délicate? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou à doe biens INFOSEC de nature extrémement délicate? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou à doe biens INFOSEC de nature extrémement délicate? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou à doe biens INFOSEC de nature extrémement délicate? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou à doe biens INFOSEC de nature extrémement délicate? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou à doe biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou des biens COMSEC? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou des biens COMSEC? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou des biens COMSEC? No Loterniseur aurat-il accès à des enseignements ou des biens COMSEC?	Le fournisseur aural-tal acche à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? Non Crit Ves, indicate the level of sensitivity; Dans l'affirmative, indiquer le riveaux de sensibilité ; Will the supplier require access to exfremély sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aural-tal acces à dos renseignements ou à ces biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? Short Titic(s) of material / Titre(s) abriegé(s) du materiel : Document Number / Numbér od document : RESPENSONNEL (SUPPLER) PARTIE 8 - PERSONNEL (FOURNISSEUR) a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis RELIABILITY STATUS CONFIDENTIAL SECRET TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET TRES SECRET TOP SECRET TRES SECRET NATO CONFIDENTIAL SECRET NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET SPECIAL ORDINATION (SINICAL SECRET) NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. D) May unscreence personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peul-til ser vior confier des parties du travail? If Yes, will unscreence personne be used for portons of the work? Dup resonnel sans autorisation sécuritaire peul-til ser vior confier des parties du travail? If Yes, will unscreence personnel be used for portons of the work? Dup resonnel sans autorisation sécuritaire peul-til ser vior confier des parties du travail? If Yes, will unscreence personnel be used for portons of the work? Dup resonnel sans autorisation sécuritaire peul-til ser vior confier des parties du travail? If Yes, will unscreence personnel be used for portons of the work? Dup resonnel sans autorisation sécuritaire peul-til ser vior confier des parties du travail? If Yes, will unscreence personnel be required to receive and store P	Le fournisseur a If Yes, indicate t If Yes, indicate t Dans l'affirmativ Will the supplier Le fournisseur a Short Title(s) of n Document Numb RRI B-PERSON . a) Personnel se CO TR SIT AC Spr. Con	ura-t-il accès à des renseigne level of sensitivity: a, indiquer le niveau de sen require access to extremely ura-t-il accès à des renseig material / Titre(s) abrégé(s) er / Numéro du document : INEL (SUPPLIER) / PART curity screening level requi LIABILITY STATUS TE DE FIABILITÉ P SECRET – SIGINT ÈS SECRET – SIGINT ES ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	nements ou à des biens COM esibilité : y sensitive INFOSEC informat nements ou à des biens INFO du matériel : : IEB-PERSONNEL (FOURN ired / Niveau de contrôle de la CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL NATO CONFIDEN	ISEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ion or assets? ISEC de nature extrêmement délicate? ISSEUR) SÉCURIT SÉCURIT SECRET TOP SEC TRÉS SE TIAL NATO SECRET COSMIC	Non Ou
Dans l'affirmativo, indiquer le niveau de sensibilité : Wil the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur uars-til accès à des ennesignements ou a ces biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No Le fournisseur uars-til accès à des ennesignements ou des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No No L'Author of Muméro du document : Document Number / Numéro du document : No TIE PERSONNEL (SUPPLER) / PARTIE B PERSONNEL (FOURNISSEUR) RELIABILITY STATUS CONFIDENTIAL SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET CONFIDENTIAL SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET TRÉS SECRET SIGNT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TRÈS SECRET SITE ACCÈS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux : NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. In your unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire pout-lis ev oir confier des parties ou travail? If Yes, will unscreened personnel en question sera-t-il escorté? No Du personnel sans autorisation sécuritaire pout-lis ev oir confier des parties du travail? NO DU personnel sans autorisation sécuritaire pout-lis ev oir confier des parties du travail? NO DU personnel sans autorisation sécuritaire pout-lis ev oir confier des parties du travail? NO DU personnel sans autorisation sécuritaire pout-lis ev oir confier des parties du travail? NO DU personnel sans autorisation sécuritaire pout-lis ever or confier des parties du travail? NO DU personnel sans autorisation sécuritaire pout-lis ever or confier des parties du travail? NO DU personnel sans autorisation sécuritaire pout-lis ever or confier des parties du travail? NO DU personnel securité du réceive	Date l'affirmative, indiquer le rivosui de sensibilité : With et supplier require acces to extremély sensible NFOSEC information or assets? Le fourniseeur aura t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrémement délicate? Short Title(s) of material / Titre(s) abrègé(s) du matériel : Document Number / Numéro du document: WIE = PERSONNEL (FOURNISSEUR) a) Personnel security screening level required (Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis PERLABILITY STATUS CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL TOP SECRET TOP SECRET SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET SECRET COSMIC TOP SECRET TOP SECRET SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux : NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be used for portons of the work? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. Di May unscreened personnel be used for portons of the work? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? Non Control de la sécurité doit être fourni. Di May un servence de prosonnel de sonte de l'experson de l'ex	Dans l'affirmative Will the supplier Le fournisseur a Short Title(s) of a Document Numb ART B - PERSON . a) Personnel se . TO TR . SIT AC . Spe Cor	o, indiquer le niveau de sen require access to extremely ura-t-il accès à des renseignaterial / Titre(s) abrégé(s) per / Numéro du document : INEL (SUPPLIER) / PARTICURTY SCIEDENING level requil LIABILITY STATUS ITE DE FIABILITÉ P SECRET – SIGINT ÈS SECRET – SIGINT ES ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT decial comments:	y sensitive INFOSEC informal nements ou à des biens INFO du matériel : IE B - PERSONNEL (FOURN ired / Niveau de contrôle de la CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL NATO CONFIDEN NATO CONFIDEN	SEC de nature extrêmement délicate? SSEUR	RET CORET TOP SECRET
Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des bians INFOSEC de nature extrêmement délicate? No	Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fourniseur aura-t-il access de des renergiementes ou à dos biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? Short Trite(s) of material / Titre(s) abrègé(s) du matérie! Document Number / Numéro du document: RELABILITY STATUS QONFIDENTIAL QONFIDENTIAL QONFIDENTIAL QONFIDENTIAL SECRET TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET- SIGINT NATO CONFIDENTIAL SECRET TOP SECRET- SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TRES SECRET SIFE ACCESS ACCES AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of scieening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Siplusieurs inveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. If Yes, will unscreened personnel be used for portions of the work? Dup resonnel sams autorisations decurlaire peut-il se vior confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be used for portions of the work? Dup resonnel sams autorisations decurlaire peut-il se vior confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be sconted? RECESTAGEURES (SUPPLIER) / PARTIECE MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) HORMATION / ASSETS / RENSEIGEMEMENTS (BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-t tenu de recevor et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉCÉS et/ou CLASSIFIE? Non your classifiers Non yo	Will the supplier Le fournisseur a Short Title(s) of a Document Numb ART B - PERSON La) Personnel se CO TO TR SIT AC Spe Cor	require access to extremely ura-t-il access à des renseig material / Titre(s) abrégé(s) per / Numéro du document : INEL (SUPPLIER) / PARTICURITY SCREENING level requi LIABILITY STATUS ITE DE FIABILITÉ P SECRET – SIGINT ÉS SECRET – SIGINT E ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT decial comments:	y sensitive INFOSEC informal nements ou à des biens INFO du matériel : IE B - PERSONNEL (FOURN ired / Niveau de contrôle de la CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL NATO CONFIDEN NATO CONFIDEN	SEC de nature extrêmement délicate? SSEUR	RET CORET TOP SECRET
Short Title(s) of material / Titre(s) abriegé(s) du matériel: Document Number / Numéro du document: INT B = PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B = PERSONNEL (FOURNISSEUR) . a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis RELIABILITY STATUS CONFIDENTIAL SECRET TOP SECRET TRES SECRET TRE	Short Title(s) of material / Titre(s) abrègé(s) du matériel : Document Number / Numéro du document : INTE : PERSONNEE (SUIPPLER) / PARTIE B - PERSONNEE (FOURNISSEUR) APPersonnel security screening jevel required fi Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis PELLABILITY STATUS CONFIDENTIAL SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET COSMIC TOP SECRET SIGNT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET SIGNE TRÉS SECRET SIGNE NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TRÈS SECRET SITE ACCESS AUX EMPLACEMENTS Special commentaires spéciaux : NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE : Si plusieurs invesuu de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. D) May unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sams autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be euser de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. Plans s'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? Di Non CY TI C- SAPEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C- MIESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) FORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS (BIENS) a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-I tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTEGES et/su CLASSIFIES? D) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED matérial or equipment occur at the supplier's site or premises? Le fournisseur sera-t-I tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? C) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED matérial or equipment occur at the supplier's site or premises? Le fournisseu	Short Title(s) of a Document Numb (RTIS - PERSON) a) Personnel se RE CO TO TR SIT AC Spi Coi	material / Titre(s) abrégé(s) ser / Numéro du document : INEL (SUPPLIER) / PARTI curity screening level requi LIABILITY STATUS TE DE FIABILITÉ P SECRET – SIGINT ÈS SECRET – SIGINT EE ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	du matériel : IE B - PERSONNEL (FOURN ired / Niveau de contrôle de la CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL NATO CONFIDEN NATO CONFIDEN	SSEUR) sécurité du personnel requis SECRET TOP SEC TRÉS SE TIAL NATO SECRET COSMIC	CRET CRET TOP SECRET
Document Number / Numéro du document : IRT B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR) a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis RELIABILITY STATUS	Document Number / Numéro du document : ### 18 - PERSONNEL (SUPPLIEN) PARTILE B- PERSONNEL (FOURNISSEUR) a) Personnel security scieening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis #### RELIABILITY STATUS	Document Number 1 Person a) Personnel se CO TO TR AC Spr Cor	er / Numéro du document : INEL (SUPPLIER) / PART curity screening level requi LIABILITY STATUS ITE DE FIABILITÉ P SECRET – SIGINT ÈS SECRET – SIGINT E ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL NATO CONFIDEN NATO CONFIDEN	sécurité du personnel requis SECRET TOP SEC TRÈS SE TIAL NATO SECRET COSMIC	TOP SECRET
RT B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR) a) Personnel security scieening level required (Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis RELIABILITY STATUS CONFIDENTIEL CONFIDENTIEL SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET TRÉS SECRET COSMIC TOP SECRET TRÉS SECRET SITE ACCESS ACCÉS AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RT C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIEC - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) #FORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Wrill the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	AND PERSONNEL SUPPLIER) I PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR) a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ CONFIDENTIAL SECRET TOP SECRET-SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET SITE ACCESS ACCES AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. B) May unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire pour il se vor confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be descorted? Dans l'affirmative, le personnel en question serar-l-il escorté? RI C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) IFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou matériel PROTÉGÉ FORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	RT B - PERSON a) Personnel se CO TO TR SIT AC Spi	INEL (SUPPLIER) / PARTI county screening level requi LIABILITY STATUS ITE DE FIABILITÉ P SECRET – SIGINT ÉS SECRET – SIGINT E ACCESS CÉS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	IE B - PERSONNEL (FOURN ired / Niveau de contrôle de la CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL NATO CONFIDEN NATO CONFIDEN	sécurité du personnel requis SECRET TOP SEC TRÈS SE TIAL NATO SECRET COSMIC	TOP SECRET
a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis RELIABILITY STATUS	a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis RELIABILITY STATUS	a) Personnel se	curity screening level requi	CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL NATO CONFIDEN NATO CONFIDEN	sécurité du personnel requis SECRET TOP SEC TRÈS SE TIAL NATO SECRET COSMIC	TOP SECRET
COTE DE FIABILITÉ CONFIDENTIEL SECRET TOP SECRET - SIGINT NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET COSMIC TOP SECRET COSMIC TOP SECRET NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RTC-SAFEGUARDS (SUPPLIER) PARTIEC-MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) NFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	COTE DE FABILITÉ TOP SECRET - SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET SITE ACCESS ACCES ACCES AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. D) May unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-il-il escorté? RIC - SAREGUARDS (SUPPLIERI/PARTIEC - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) IFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES material or equipment occur at the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION C) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur servironI-elles à la production (fabrication et/ou réparaton et/ou modification) de matériel PROTEGE IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	CO TO TR SIT AC Spi Coi	TE DE FIABILITÉ P SECRET – SIGINT ÈS SECRET – SIGINT E ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	CONFIDENTIEL NATO CONFIDEN NATO CONFIDEN	SECRET TRÈS SE TIAL NATO SECRET COSMIC	TOP SECRET
TOP SECRET – SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET TRÈS SECRET - SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TRÈS SECRET SITE ACCESS ACCES AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? IRIC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) NFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	TOP SECRET – SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET TRÊS SECRET - SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET TRÊS SECRET SITE ACCESS AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs inveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? PRICE-SAREGUAROS (SUPPLIER) / PARTIE G= MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) HFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS (BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGE et/ou CLASSIFIE?	TO TO TR	P SECRET – SIGINT ÈS SECRET – SIGINT E ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	NATO CONFIDEN NATO CONFIDEN	TIAL NATO SECRET COSMIC	TOPSECRET
TRÈS SECRET — SIGNT NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COSMIC TRÈS SECRET SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs inveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RIC-SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) IFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? No N	TRÊS SECRET - SIGINT NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COSMICTRÊS SECRET SITE ACCESS ACCÉS AUX EMPLACEMENTS Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. D) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? If C- SAFEQUAROS (SUPPLIER!/PARTIE G- MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) FORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de piotéger des renseignements ou des biens COMSEC? No No YOUR CLASSIFIES NO NO YOUR MILE PROTEGÉS et/ou CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÈGE FORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	SIT AC	ÈS SECRET – SIGINT E ACCESS CÈS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	NATO CONFIDEN		
Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs inveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RTC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) IFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-ils evoir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? Promation / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ FORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	Spe Con	CÉS AUX EMPLACEMENT ecial comments:	rs		
Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs inveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RT C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) IFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? D) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	Special comments: Commentaires spéciaux: NOTE: If multiple leveis of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs inveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question seral-il escorté? RIC-SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MISSURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) FORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur seral-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur seral-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RCDUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparaton et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? FORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	Spi	ecial comments:	15		
NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RTC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIEC - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) IFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premisees? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RI C-SAFEGUARDS (SUPPLIER)/ PARTIE C-MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) IFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGE EFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	Co				
NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RTC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIEC - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) NFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? No Non Internation or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RI C-SAFEGUARDS (SUPPLIER! / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) IFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIE? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)		illielitalies speciaux .			
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RTC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIEC - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) NFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? No Non L'acceptable de required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni. b) May unscreened personnel be used for portons of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RTC-SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIEC - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) IFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	NO	PROTOCOL ON TOWNS AND	sol by what of possess substitute	d its employees (e.g. clueden, militarional paracratic	ne see ague ed 1000 pd. 8
No No No No No No No No	b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation securitaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RTC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIEC - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) FORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation etiou modification) de matériel PROTÉGE IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)					n OBIORIORIU
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? ART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) NFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS I. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? D. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? RTC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR) NFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)				ont requis, un guide de classification de la sécurité doit él	
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? Non	Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? Non	Du personne	l sans autorisation sécurita	ire peut-il se voir confier des p	varties du travail?	Non Ou
NFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	AFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protèger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)					
NO N	AFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)		Service of Frencher		ECTION (FOLIDNISSELID)	
premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)				ECTION (FOOKNISSEUR)	non-vitro emission (d. V
premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)		production expenses	uni	Medical District Market State Committee Commit	
CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	CLASSIFIÉS? b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÈGÈ iFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	,	lier be required to receive a	and store PROTECTED and/o	r CLASSIFIED information or assets on its site or	Non L. Ye
b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÈGÈ et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	Le fournisse		et d'entreposer sur place des	renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou	
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? RODUCTION c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÈGE et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)					
B STILL OF SHEET OF S	c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÈGÉ et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)					No Ye
RODUCTION	c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTEGÉ et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)				To control of the property of	Olimbra di Estamani
	at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	RODUCTION				
c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur	Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	c) Will the produ	ction (manufacture, and/or re	epair and/or modification) of PF	OTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occu	ur No Ye
at the supplier's site or premises?	et/ou CLASSIFIÉ? IFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	at the supplie	r's site or premises?		CHARGEALISMU CHIAM	Non Du
	D GSTOTIC COMPONENT OF THE COMPONENT OF			elies a la production (labrication	evou reparation evou modification) de materiel PNO IEGE	
IECOMATION TECUNIOLOGY IT) MEDIA / SUPPORT RELATIE À LA TECUNIOLOGIE DE L'INECOMATION (TI	D GSTOTIC COMPONENT OF THE COMPONENT OF	ECOMATION TO	CUNOLOGY (IT) MEDIA	/ SUPPORT RELATIE À LA	TECHNOLOGIE DE L'INEOPMATION (TI)	W-0011001
PORTALION FECHNOLOGY (II) MEDIA 7 SOPPORT RELATIF ALA FECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (II)	d) Will the sumplier be required to use its IT systems to electronically process produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED	IFORMATION TO	ECHNOLOGI (II) MEDIA	7 SUPPORT RELATIFACA	TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (1)	
		d) Will the suppli	er be required to use its ITs	ystems to electronically proces	s, produce or store PROTECTED and/or CLASS/FIED	X
I Non I	information or data?			nronge evetàmes informatique	s nour traiter produite ou stocker électroniquement des	Non Du
Illiotifiation of data?					pour taitor, produito ou stocker crock orinquerrient dec	
Information or data? Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propies systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des	a) MEH share has a	an ala atrania link habusan thu	a acception of the contains and the	and the second s	No Dye
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?					Non Du
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propies systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?	Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? e) Will there be an ejectronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?	gouvernemer	itale?	OTTO		MENT THROW SON
information of data?					, pour traiter, produire ou stocker electrorriquement des	
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des	Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des	· cincegineme	1397			
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des	Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des					X
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?	Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? e) Will there be an ejectronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?			e ie systeme informatique du fo	umisseur et ceiul du ministere ou de l'agence	ZNON LJOU
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?	Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propies systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTEGES et/ou CLASSIFIÉS? e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency? Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence	godvernerner	none:	AT I		1012 131032 1311

*	Governor of Cana

Gouvernement du Canada Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

site(s) or premise Les utilisateurs q niveaux de sauve For users comple Dans le cas des u dans le tableau n	ui re egare ting utilis	the ateu	formurs q	onli	instal	lation	Interne formul	urnisseu et), the su aire en l	r. umma igne	ary chart (par Inter	is au	tomatica les répo	lly popula	ted by you questions	ur res	pons	ses t	o previous que	estions.	
Category Catégorie		TECT					SIFIED SSIFIÉ		T			NATO			T	100		COMSEC	PORT	41.70
	A	В	c	CONF	FIDENTIA		SECRET	TOP		NATO STRICTED		NATO	NATO SECRET	TOP		ROTEC		CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				Cone	HOENTE			TRÉS SECRET	DII	NATO FFUSION ISTREINTE		NATO FIDENTIEL		SECRET COSMIC TRÉS SECRET	^	D	c	CONFIDENTIEL		Tres SECRET
nformation / Assets Renseignements / Biens	П					\top	П	\Box	RE	SIKEIVIE	\vdash	П	\Box	SEUREI						T
roduction	Ħ		F		T	\forall	П	TH	+	П		П	ITT	Ħ					In	T
Media / upport TI	Ħ		F		T	\top	Ħ	ΤĦ	$^{+}$	Ħ		П			F					Ħ
Link /	Ħ		F	H	Ħ	+	Ħ	17	+	Ħ	+	Ħ	H	H			F		T	
2. a) Is the descrip La description If Yes, classif Dans l'affirma « Classification	du t y thi	s fo	orm I	é par by an ier le	notat prés	ing t	he top	RS est-el and both ire en in	le de tom i idiqu	nature P in the are ant le ni	ROT ea en	ÉGÉE et	ou CLAS	Classifica					No Non	
2. b) Will the docu La documenta	men	tatio	on at	ache	d to th	nis S	RCL be	PROTE	CTE	D and/or	CLAS E et/o	SSIFIED	? SIFIÉE?					[No Non	
If Yes, classif attachments (e.g.	SE, cla	CRE	T wit	h Atta	ent f	ents). ormula	ire en in	diqu	ant le ni	veau	de sécu	ırité dans	la case	intitu	lée		Icate with		

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canadä

Government Gouvernement of Canada du Canada			Co	Contract Number / Numéro du contrat			
STUDIES OF STUDENTS				Classification	on / Classification de sécurité		
PART D - AUTHORIZATION / PAR				orbinal sections in			6403
 Organization Project Authority / Chargé de projet d Name (print) - Nom (en lettres moulées) Hillary Friesen 		de l'organisme Title - Titre A/Supervisor, Contract Programs		Signature Signature Date			
Telephone No Nº de téléphone 204-983-4385	Facsimile No Nº de 204-984-2072	télécopieur	E-mail address - Adresse courriel hillary friesen@canada.ca		Date 18-April-20		
14. Organization Security Authority	Responsable de la séc	curité de l'orga	nisme				
Name (print) - Nom (en lettres moule Lori Nelson	ées)	Title - Titre Site Secu	urity Officer	Signature	Lorin	elson	
Telephone No N° de téléphone 780 951-8895	780 495-2615	e télécopieur	E-mail address - Adresse cou Lori.Nelson@canada.ca		Date May 1	5, 2019	
 Are there additional instructions Des instructions supplémentaire 				nt-elles jointes?	?	No Non	Yes Oui
16. Procurement Officer / Agent d'ap Name (print) - Nom (en lettres moule		Title - Titre		Signature			
Telephone No Nº de téléphone	Facsimile No Nº de	télécopieur	E-mail address - Adresse co	urriel	Date		
Name (print) - Nom (en lettres moule Telephone No Nº de téléphone	ées) Facsimile No N° de	Title - Titre	E-mail address - Adresse co	Signature	Date	Is descripted to If Yes, alsonify in Done Patternation Consultation	
essi (2)							
				on to June 6			
					5.		
TBS/SCT 350-103(2004/12)	Secu	urity Classifica	tion / Classification de sécurité		C	anadä	
	delinion	e do solor	Security Chambridge 113 an				

ANNEX D

Solicitation Number: 5000041013

FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY - CERTIFICATION

I, the Bidder, by submitting the present information to the Contracting Authority, certify that the information provided is true as of the date indicated below. The certifications provided to Canada are subject to verification at all times. I understand that Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default, if a certification is found to be untrue, whether during the bid evaluation period or during the contract period. Canada will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with any request or requirement imposed by Canada may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

		information on the Federal Contractors Program for Employment Equity visit Employment and Social Development SDC)-Labour's website.
_	gnature: sing da	, , ,
Со	mplete	both A and B.
۹.	Check	only one of the following:
) A1	The Bidder certifies having no work force in Canada.
) A2	The Bidder certifies being a public sector employer.
) A3	The Bidder certifies being a federally regulated employer being subject to the Employment Equity Act.
) A4	The Bidder certifies having a combined work force in Canada of less than 100 employees (combined work force includes: permanent full-time, permanent part-time and temporary employees [temporary employees only includes those who have worked 12 weeks or more during a calendar year and who are not full-time students]).
	A5.	The Bidder has a combined workforce in Canada of 100 or more employees; and
) A5.	. The Bidder certifies already having a valid and current Agreement to Implement Employment Equity (AIEE) in place with ESDC-Labour. OR
) A5.	2. The Bidder certifies having submitted the Agreement to Implement Employment Equity (LAB1168) to ESDC-Labour. As this is a condition to contract award, proceed to completing the form Agreement to Implement Employment Equity (LAB1168), duly signing it, and transmit it to ESDC-Labour.
3.	Check	only one of the following:
) B1	. The Bidder is not a Joint Venture.
OR	2	
) B2	. The Bidder is a Joint venture and each member of the Joint Venture must provide the Contracting Authority with a completed annex Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification. (Refer to the Joint Venture section of the Standard Instructions)



ANNEX E

Solicitation Number: 5000041013

INSURANCE REQUIREMENTS

1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.

The Commercial General Liability policy must include the following:

- Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
- b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
- c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
- d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
- e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
- f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
- g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
- h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
- Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
- j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavor to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
- k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- I. Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
- m. Non-Owned Automobile Liability Coverage for suits against the Contractor resulting from the use of hired or non-owned vehicles.
- n. Advertising Injury: While not limited to, the endorsement must include coverage piracy or misappropriation of ideas, or infringement of copyright, trademark, title or slogan.
- o. Sudden and Accidental Pollution Liability (minimum 120 hours): To protect the Contractor for liabilities arising from damages caused by accidental pollution incidents.
- p. Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the <u>Department of Justice Act</u>, S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

send to:

Senior General Counsel Civil Litigation Section Department of Justice 234 Wellington Street, East Tower Ottawa, Ontario K1A 0H8

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.

Solicitation Number: 5000041013

2. Automobile Liability Insurance

- The Contractor must obtain Automobile Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence.
- 0. The policy must include the following:
 - Third Party Liability \$2,000,000 Minimum Limit per Accident or Occurrence
 - Accident Benefits all jurisdictional statutes
 - Uninsured Motorist Protection
- 1. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavor to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of cancellation.
- 2. Liability for Physical Damage to Non-owned Automobiles: SEF#27



ANNEX F

Solicitation Number: 5000041013

INTEGRITY REGIME

Bidder must complete the attached List of Names for Integrity Verification Form.

Environnement et Changement climatique Canada a adopté le régime d'intégrité développé et mis en place par Services publics et Approvisionnement Canada. Les fournisseurs acceptent, en soumettant une proposition, de se conformer aux dispositions du régime d'intégrité et la <u>Politique d'inadmissibilité et de suspension</u> ainsi que le <u>Code de conduite pour l'approvisionnement</u>. / Environment and Climate Change Canada has endorsed the Integrity Regime developed and implemented by Public Services and Procurement Canada. By submitting a quote, Contractors agree to comply with the provisions of the Integrity Regime and <u>Ineligibility and Suspension Policy</u> as well as the <u>Code of Conduct for Procurement</u>.

Selon la <u>Politique d'inadmissibilité et de suspension</u> de TPSGC (maintenant SPAC), les renseignements suivants doivent être fournis lors d'une soumission ou de la passation d'un marché. In accordance with the PWGSC (now PSPC) <u>Ineligibility and Suspension Policy</u>, the following information is to be provided when bidding or contracting.1

* Informations obligatoires / Mandatory Information

*Dénomination complète de l'entreprise / Complete Legal Name of Company			
*Nom commercial / Operating Name			
	Toporating Hamo		
*Adresse de l'entreprise / Company's address	*Type d'entreprise / Type of Ownership		
	☐ Individuel / Individual		
	☐ Corporation / Corporation		
	☐ Coentreprise / Joint Venture		
*Membres du conseil d'administration2 / Board of Directors² (Ou mettre la liste en pièce-jointe / Or provide the list as an attachment)			
Prénom / Nom / First name Last Name	Position (si applicable) / Position (if applicable)		

List of names: All suppliers, regardless of their status under the Policy, must submit the following information when participating in a procurement process:

² Conseil des gouverneurs / Board of Governors; Conseil de direction / Board of Managers; Conseil de régents / Board of Regents; Conseil de fiducie / Board of Trustees; Comité de reception / Board of Visitors



¹ Liste des noms : Tous les fournisseurs, peu importe leur situation au titre de la Politique, doivent présenter les renseignements ci-dessous au moment de prendre part à un processus d'approvisionnement:

[•] les fournisseurs constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent fournir la liste complète des noms de tous les administrateurs actuels ou, dans le cas d'une entreprise privée, des propriétaires de la société;

[•] les fournisseurs soumissionnant à titre d'entreprise à propriétaire unique, y compris ceux soumissionnant en tant que coentreprise, doivent fournir la liste complète des noms de tous les propriétaires;

[•] les fournisseurs soumissionnant à titre de société en nom collectif n'ont pas à soumettre une liste de noms.

[•] suppliers that are corporate entities, including those bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of the owners of the corporation;

suppliers bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or

[•] suppliers that are a partnership do not need to provide a list of names.

Environment and Climate Change Canada d'Environnement et Changement climatique Canada	Solicitation Number : 5000041013



ANNEX G

Solicitation Number: 5000041013

WORK EXPERIENCE TEMPLATE

	WORK EXPERIENCE TEMPLATE
Name of the Resource	
Education	
Relevant Certification	
	E.G. EXPERIENCE #1 (repeat for each different work experience
Name of the organisation the work was performed for;	
Title of the Project/work or contract name;	
Description of the work provided, including role and responsibilities of the proposed resource;	
Start date (specify month and year);	
End date (specify month and year);	
Total number of year; including if the work is still in progress;	
Name and contact information (phone number, e-mail) of an reference who will confirm the information supplied by the Bidder	
	EXPERIENCE #2 (repeat for each different work experience)



ANNEX H

Solicitation Number: 5000041013

LETTER OF AVAILABILITY AND WILLINGNESS TO PERFORM WORK UNDER THE CONTRACT

I[insert name], confirm that I am willing and available to perform the Work as required by Canada's representatives and at the time specified in the bid solicitation, and that I am willing to undergo any required training to do the work.
I further confirm that[insert name of Bidder] has the authorization to provide my name as a resource in its bid for the Weather Observation Services Contract.
Name and Signature Date



ANNEX I

Solicitation Number: 5000041013

FORMER PUBLIC SERVANT - COMPETITIVE BID FORM

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the *Public Service Superannuation Act* (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the *Supplementary Retirement Benefits Act*, R.S., 1985, c.S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the *Canadian Forces Superannuation Act*, R.S., 1985, c.C-17, the *Defence Services Pension Continuation Act*, 1970, c.D-3, the *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*, 1970, c.R-10, and the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*, R.S., 1985, c.R-11, the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, R.S., 1985, c.M-5, and that portion of pension payable to the *Canada Pension Plan Act*, R.S., 1985, c.C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? Yes () No ()

Solicitation Number: 5000041013

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

Name and Signature		
Date		

